



M17

Processeur préamplificateur de son d'ambiance AV

FRANÇAIS



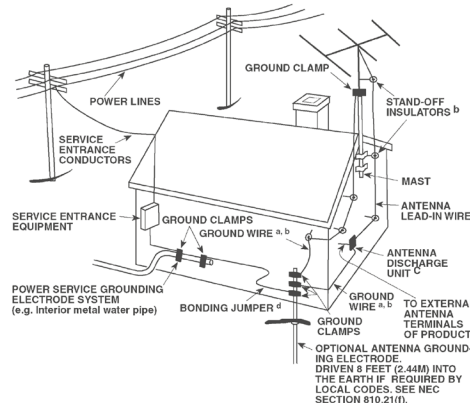
Manuel d'Installation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1. Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- 2. Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- 3. Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- 4. Suivez les instructions** - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.
- 5. Nettoyage** - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.
- 6. Fixations** - N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant car elles pourraient présenter des risques pour la sécurité.
- 7. Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
- 8. Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
- 9. Chariot** - Lorsque l'appareil est sur un chariot mobile, il doit être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
- 10. Ventilation** - Le boîtier comporte des fentes et des ouvertures permettant l'aération et le fonctionnement fiable de l'appareil et l'empêchant de chauffer excessivement. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
- 11. Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette et connecté à une prise de terre SECTEUR. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé à votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
- 12. Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.
- 13. Prise Secteur** - Si une prise secteur ou coupleur d'appareils est utilisé(e) comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement doit être facilement accessible.
- 14. Mise à la terre d'une Antenne Extérieure** - Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou à un réseau de câbles extérieurs, veillez à ce que l'antenne ou le réseau de câbles soit mis à la terre afin d'assurer la même protection contre les pics de tension et les charges liées à l'accumulation d'électricité statique. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'amenée sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

NOTE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR CATV

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système d'antenne collective sur la Section 820-40 du National Electrical Code (NEC), qui donne des informations concernant la mise à la terre correcte et qui spécifie, en particulier, que la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre du bâtiment et ce le plus près possible du point d'entrée du câble.



- 15. Foudre** - Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles. Cela évitera toute détérioration de l'appareil par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- 16. Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de lignes haute tension aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou de puissance électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieure, faites très attention de ne pas toucher de telles lignes haute tension ou de tels circuits, car tout contact pourrait être mortel.
- 17. Surcharges** - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les connecteurs de commodité des appareils, sous peine de provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.
- 18. Sources de Flamme** - Ne placez jamais de flamme nue (bougie, etc ...) sur l'appareil.
- 19. Pénétration d'objets ou de liquides** - N'insérez jamais d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures de l'appareil, car de tels objets risqueraient de toucher des tensions électriques dangereuses ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.
- 20. Casque** - Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou par un casque peut entraîner la perte de l'ouïe.
- 21. Détériorations nécessitant une intervention en Service Après Vente** - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :
 - a.** Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
 - b.** Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés dedans.
 - c.** Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
 - d.** Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
 - e.** Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
 - f.** Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.
- 22. Pièces de rechange** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

- 23. Élimination des piles usagées** - Lorsque vous vous débarrassez des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies par les instructions publiques relatives à l'environnement applicables à votre pays ou à votre région.
- 24. Contrôle de sécurité** - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.
- 25. Fixation au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

ATTENTION DANGER



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non-isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que la documentation livrée avec l'appareil contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien.



MISE EN GARDE CONCERNANT L'EMPLACEMENT

Afin d'assurer une ventilation correcte, faites attention de laisser un espace dégagé autour de l'appareil. Les dimensions de cet espace (mesurées par rapport à l'encombrement maximum l'appareil, y compris les parties saillantes) doivent être au moins égales aux valeurs indiquées ci-dessous :

- Panneaux Gauche et Droit : 10 cm
- Panneau arrière : 10 cm
- Panneau supérieur : 10 cm

DÉCLARATION DE LA FCC

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de Classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller les ondes radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement brouille la réception des ondes radio et télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant l'appareil, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise ou à un circuit électrique différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Demander l'aide d'un distributeur ou d'un technicien qualifié.

ATTENTION

Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraient invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.

L'APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UNE PRISE SECTEUR DE TERRE.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES ÉLECTROCUTIONS, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

ATTENTION

Les marquages sont inscrits en panneau arrière de l'appareil. Les précautions d'emploi sont inscrites en panneau arrière de l'appareil.

AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet ne contenant de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'objet.

La prise du secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement déconnecté de l'alimentation d'entrée, la prise doit être débranchée du secteur.

Les piles ne doivent pas être exposées à de forte chaleur, tel qu'à la lumière du soleil, au feu ou autres choses de semblable.

ATTENTION

Il y a un danger d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez la pile seulement par une pile d'un même type ou d'un type équivalent.

Un appareil avec la borne de terre de protection doit être connecté au secteur avec la connexion de terre de protection.



Ce produit a été fabriqué de manière à être conforme aux exigences concernant les interférences radio de la DIRECTIVE CEE 2004/108/EC.

NOTES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



À la fin de sa vie utile, il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. Il faut l'apporter à un point de collecte pour le recyclage des matériels électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel de l'utilisateur et sur l'emballage vous indique cette obligation.

Les matériaux sont réutilisables conformément aux marquages qui figurent dessus. Grâce au recyclage des matières premières, ou aux autres formes de recyclage de produits anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Votre administration locale pourra vous indiquer où se trouve le point de collecte de déchets concerné.

PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE MODÈLE DE VOTRE APPAREIL (TOUT DE SUITE, PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE).

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau M17 se trouvent à l'arrière de l'enceinte de celui-ci. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous vous suggérons de les noter ici :

N° de Modèle :
N° de Série :

INTRODUCTION

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES2

INTRODUCTION

| | |
|--|---|
| POUR COMMENCER..... | 5 |
| CONTENU DE L'EMBALLAGE..... | 5 |
| CHOIX D'UN EMPLACEMENT..... | 5 |
| CONFIGURATION PAR DÉFAUT DES SOURCES..... | 5 |
| RÉCUPÉRATION DES RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT DU M17..... | 5 |

IDENTIFICATION DES COMMANDES

| | |
|----------------------|---|
| PANNEAU AVANT..... | 6 |
| PANNEAU ARRIERE..... | 8 |

FONCTIONNEMENT

| | |
|---|----|
| FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU PRINCIPAL..... | 11 |
| À PROPOS DE L'AFFICHAGE À L'ÉCRAN (OSD)..... | 11 |
| MAIN MENU (MENU PRINCIPAL)..... | 11 |
| LISTENING MODE (MODE D'ÉCOUTE)..... | 11 |
| PARAMÉTRAGE DES MODES D'ÉCOUTE..... | 12 |
| DSP OPTIONS (OPTIONS DSP)..... | 13 |
| ZONE CONTROLS (COMMANDES DE TONALITÉ)..... | 14 |
| ZONE CONTROLS (COMMANDES DE ZONES)..... | 14 |
| FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION..... | 15 |
| SETUP MENU (MENU DE CONFIGURATION)..... | 15 |
| CONTROL SETUP..... | 15 |
| SOURCE SETUP (CONFIGURATION DES SOURCES)..... | 16 |
| SOURCE SETUP - NORMAL VIEW (CONFIGURATION DES SOURCES - PRÉSENTATION NORMALE)..... | 16 |
| SOURCE SETUP- TABLE VIEW (CONFIGURATION DES SOURCES - PRÉSENTATION TABLEAU)..... | 18 |
| SPEAKER SETUP (DÉFINITION DES HAUT-PARLEURS)..... | 18 |
| AUDYSSEY AUTO CALIBRATION (AUTO-CALIBRAGE AUDYSSEY)..... | 18 |
| SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS)..... | 20 |
| SPEAKER LEVELS (NIVEAUX DES HAUT-PARLEURS)..... | 21 |

| | |
|--|----|
| SPEAKER DISTANCE (DISTANCE DES HAUT-PARLEURS)..... | 22 |
| RÉGLAGE DU VOLUME..... | 22 |
| RÉGLAGE « À LA VOLÉE » DES NIVEAUX RESPECTIFS DES VOIES..... | 22 |
| ZONE SETUP (CONFIGURATION DES ZONES)..... | 22 |
| TRIGGER SETUP (CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS)..... | 23 |
| LISTENING MODE SETUP (CONFIGURATION DU MODE D'ÉCOUTE)..... | 23 |
| DOLBY SETUP (CONFIGURATION DOLBY)..... | 25 |
| DTS SETUP (CONFIGURATION DTS)..... | 25 |
| DTS SURROUND MODES (MODES AMBIPHONIQUES DISPONIBLES)..... | 25 |
| ENHANCED STEREO (STEREO AMELIOREE)..... | 26 |
| DISPLAY SETUP (CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE)..... | 26 |
| A/V PRESETS (PRÉRÉGLAGES A/V)..... | 26 |
| EXEMPLE DE PROCÉDURE POUR LA CONFIGURATION DES PRÉRÉGLAGES A/V..... | 27 |
| UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2..... | 30 |
| POUR COMMANDER LE M17..... | 30 |
| APPRENTISSAGE DES COMMANDES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES..... | 30 |
| ACCÈS DIRECT..... | 31 |
| COPIE D'UNE COMMANDE DEPUIS UNE AUTRE TOUCHE..... | 31 |
| MACRO-COMMANDES..... | 31 |
| TEMPS D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES..... | 32 |
| CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES..... | 32 |
| RÉTABLISSEMENT DES VALEURS D'ORIGINE (REMISE À ZÉRO)..... | 32 |
| MODE D'EFFACEMENT..... | 32 |
| CHARGEMENT DE BIBLIOTHÈQUES DE COMMANDES..... | 33 |
| MODE RECHERCHE..... | 33 |
| CONTRÔLE DU NUMÉRO DE LA BIBLIOTHÈQUE DE COMMANDES..... | 33 |
| RÉSUMÉ DES MODES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2..... | 34 |
| UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZR 7..... | 34 |

RÉFÉRENCE

| | |
|-----------------------|----|
| DÉPANNAGE..... | 35 |
| CARACTÉRISTIQUES..... | 36 |

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI NAD.

Le Préamplificateur de son d'ambiance AV M17 est un produit d'avant garde doté de capacités très évoluées — il est pourtant simple et facile à utiliser, car nous avons vraiment tout fait pour cela. Le M17 offre une gamme d'options réellement utiles, aussi bien pour l'écoute en stéréo que pour l'ambiphonie, grâce à ses puissantes capacités de traitement des signaux et d'un ensemble de circuits audionumériques d'une précision magnifique. Nous avons pris grand soin de faire du M17 un appareil aussi transparent musicalement, fidèle à chaque détail vidéo et précis spatialement que possible, en y incorporant beaucoup de ce que notre expérience d'un quart de siècle nous a appris en terme de conception de composants audio, vidéo et de home-cinéma. Pour ce produit comme pour tous les autres produits NAD, notre philosophie de conception « La Musique d'Abord » a été la ligne directrice dans la conception du M17 ; il vous offrira donc, pendant de très nombreuses années, à la fois ce qui existe de plus évolué en matière de cinéma à domicile avec ambiphonie et une reproduction musicale de qualité audiophile.

NAD NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUTE DIVERGENCE TECHNIQUE OU EN MATIÈRE D'INTERFACE D'UTILISATION DANS CE MANUEL. LE MANUEL D'UTILISATION DU M17 PEUT ÊTRE MODIFIÉ SANS PRÉAVIS. CONSULTEZ LE SITE WEB DE NAD POUR OBTENIR LA PLUS RÉCENTE VERSION DU MANUEL D'UTILISATION DU M17.

Nous vous recommandons vivement de consacrer tout de suite quelques minutes à la lecture de l'intégralité de ce manuel. Si vous investissez un petit peu de temps maintenant, en amont, vous en économiserez beaucoup ultérieurement ; de plus, vous apprendrez à tirer tous les avantages de votre achat d'un NAD M17 et à profiter pleinement de ce module puissant et flexible pour chaîne de cinéma à domicile.

Une dernière chose : Nous vous conseillons d'enregistrer votre achat du M17 sur le site Web de NAD :

<http://nadelectronics.com/salon>

Pour toute information concernant la garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur local.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vous trouverez les éléments suivants dans l'emballage du M17

- Un cordon d'alimentation secteur amovible
- Microphone Audyssey
- Adaptateur de prise 3,5 mm à fiche RCA pour entrée de micro Audyssey
- La télécommande HTRM 2, livrée avec 4 (quatre) piles de type AAA
- La télécommande de zone ZR 7, livrée avec une pile 3V CR2025
- Quatre pattes magnétiques
- Un chiffon de nettoyage
- Une clé de mémoire USB
- Guide d'installation rapide

CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veillez conserver le carton ainsi que tous les éléments de calage et de protection utilisés pour vous livrer votre M17. Si vous déménagez ou si vous avez besoin de transporter votre M17, c'est de loin le moyen le plus fiable pour le protéger. Trop souvent nous avons constaté que des éléments en parfait état ont été endommagés lors du transport à cause d'un carton inapproprié. S'il vous plaît, pensez à conserver l'emballage !

CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement d'au moins 7 à 10 cm sur les côtés et derrière) et assurez-vous que la ligne de visée entre la face parlante du M17 et l'endroit principal d'écoute est dégagé et que la distance est inférieure ou égale à 8 mètres ; cela garantira le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge. Le M17 dégage un peu de chaleur - mais rien de suffisant pour nuire au bon fonctionnement des éléments situés à proximité.

Vous pouvez, sans aucun problème, poser le M17 sur d'autres éléments de votre chaîne, mais il faut en principe éviter de faire l'inverse.

CONFIGURATION PAR DÉFAUT DES SOURCES

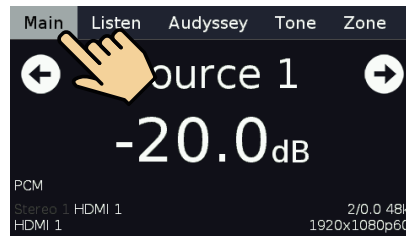
Le tableau ci-dessous présente les réglages de SOURCE par défaut. Veuillez noter que les paramètres d'entrée indiqués comprennent les entrées audio numériques et analogiques. L'entrée numérique aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique, même si les deux signaux sont présents.

| Source | Entrée Audio | Entrée Vidéo |
|----------|-------------------------|-------------------------|
| Source 1 | HDMI 1/Audio 1 IN | HDMI 1 |
| Source 2 | HDMI 2/Audio 2 IN | HDMI 2 |
| Source 3 | HDMI 3/Audio 3 IN | HDMI 3 |
| Source 4 | HDMI 4/Audio 4 IN | HDMI 4 |
| Source 5 | Optical 1 IN/Audio 5 IN | Video 1 IN |
| Source 6 | Optical 2 IN/Audio 6 IN | Video 2 IN |
| Source 7 | Coaxial 1 IN/Audio 6 IN | Video 3 IN |
| Source 8 | Optical 3 IN | Component Video Input 1 |
| Source 9 | Coaxial 2 IN | Component Video Input 2 |

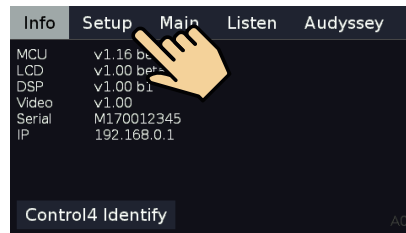
Pour savoir comment modifier la configuration par défaut ci-dessus, et pour vous permettre de mieux comprendre la configuration des sources, veuillez consulter le paragraphe concernant la « SOURCE SETUP » (CONFIGURATION DES SOURCES) de la rubrique « FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION » de la section « FONCTIONNEMENT ».

RÉCUPÉRATION DES RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT DU M17

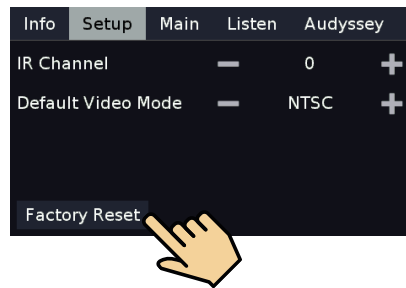
- 1 Tenez enfoncé l'affichage « Main » (Principal) du panneau avant.



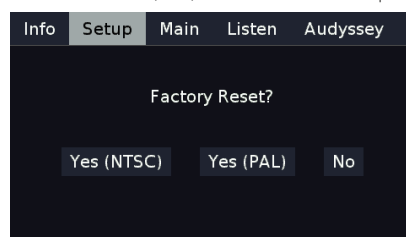
- 2 Sélectionnez l'option d'affichage « Setup » (Configuration).



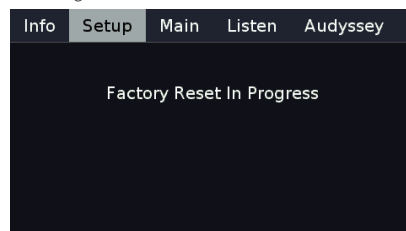
- 3 Sélectionnez l'option d'affichage « Factory Reset » (Réinitialisation usine).



- 4 Choisissez entre « Oui (NTSC) » et « Oui (PAL) » pour sélectionner le mode vidéo après la réinitialisation aux paramètres par défaut. Choisissez « No » (Non) si vous décidez de ne pas réinitialiser votre M17.

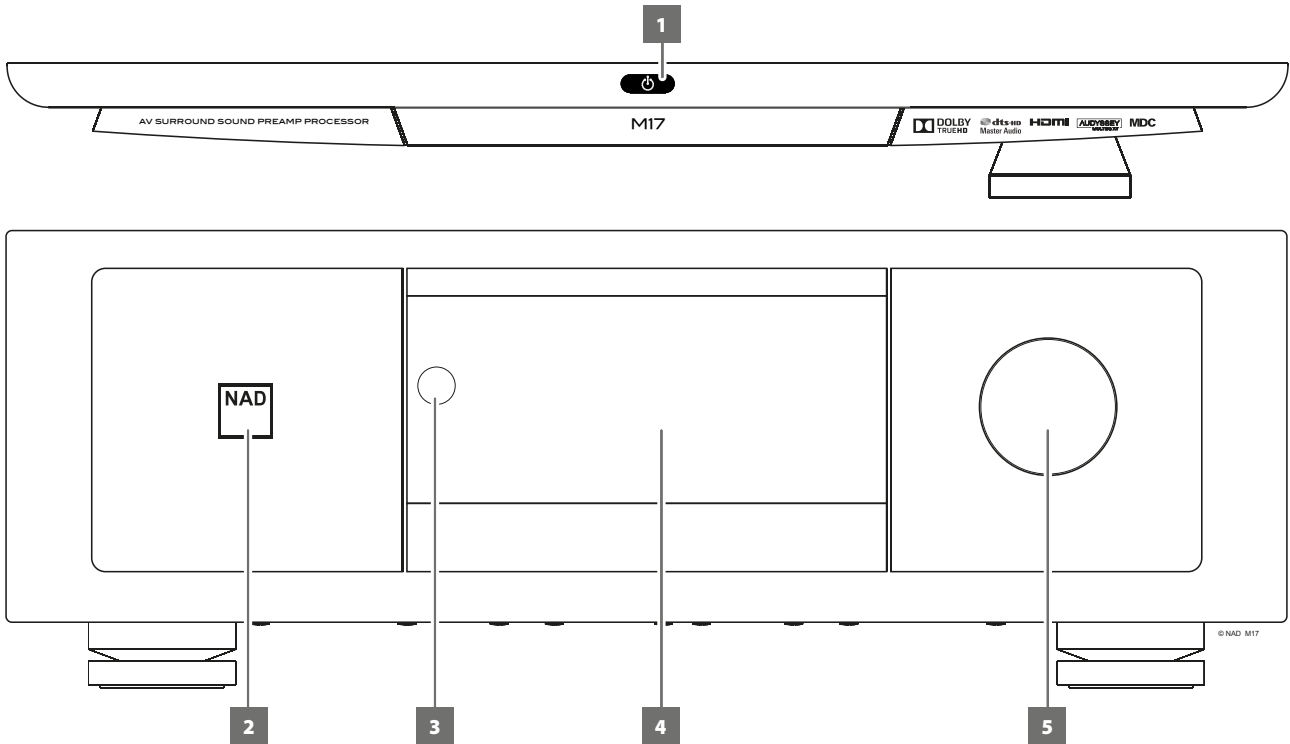


- 5 La réinitialisation aux paramètres par défaut est terminée lorsque l'affichage ci-dessous et le M17 se mettent en mode de veille.






IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT



1 (VEILLE)

- Appuyez sur le bouton  (Veille) pour passer le M17 du mode de veille au mode de marche. L'indicateur d'alimentation passe du jaune au blanc brillant.
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton  (Veille), le M17 revient en mode veille. L'indicateur d'alimentation s'allume en jaune en mode de veille.
- Le bouton  (Veille) ne peut pas activer le M17 si l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière est en position d'arrêt.

REMARQUES IMPORTANTES

- Reportez-vous également à la section « +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) » (ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)) sous IDENTIFICATION DES COMMANDES – PANNEAU ARRIÈRE.
- Pour permettre au bouton (Veille) d'activer l'appareil, deux conditions doivent être satisfaites.
 - a. Branchez le cordon d'alimentation fourni avec le M17 à une prise de courant. Connectez l'extrémité correspondante du cordon d'alimentation à la prise CA du M17 et branchez la fiche à une prise de courant.
 - b. Le bouton POWER (Alimentation) du panneau arrière doit être en position ON (Marche).

2 TÉMOIN D'ALIMENTATION

- Il est allumé en jaune lorsque le M17 est en mode veille.
- Lorsque le M17 est mis en marche du mode de veille, cet indicateur passe du jaune au blanc brillant.

3 CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE

- Dirigez la télécommande HTRM 2 vers le capteur et appuyez sur les touches.
- N'exposez pas le capteur de télécommande du M17 à une puissante source de lumière, comme la lumière du soleil ou un éclairage direct par exemple. Si la lumière ambiante est trop forte, vous risquez de ne pas pouvoir faire fonctionner le M17 avec la télécommande.

Distance : Environ 7 mètres devant le capteur.

Angle : Environ 30° de chaque côté du capteur.

4 AFFICHAGE

- Affiche l'information visuelle et le menu selon le réglage d'affichage sélectionné.
- Il existe quatre options d'affichage : « Main » (Principal), « Listen » (Écoute), Audyssey, « Tone » (Tonalité) et Zone.
- Appuyez avec le doigt pour sélectionner une de ces options d'affichage afin de visualiser les options de menu ou les paramètres correspondants.

Voici des exemples de saisies d'écran des quatre options d'affichage avec une description de l'information affichée.

MAIN (PRINCIPAL)



Source 1 : Source actuelle.

-20.0 dB : Niveau de volume.

  : Aller à la source précédente ou suivante.

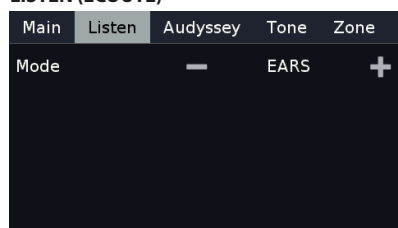
DTS-HD Master Audio : Codec audio – format de diffusion en continu détecté.

HDMI 1/HDMI 1 : Source d'entrée audio et vidéo.

3/2.1 192k : Format de la source audio ; Taux d'échantillonnage.

1920x1080p60 : Mode vidéo – résolution vidéo de la source actuelle avec la fréquence d'image.

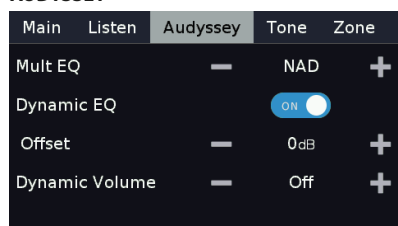
LISTEN (ÉCOUTE)



EARS: Mode d'écoute.

- +: Aller au mode d'écoute précédent ou suivant.

AUDYSSEY

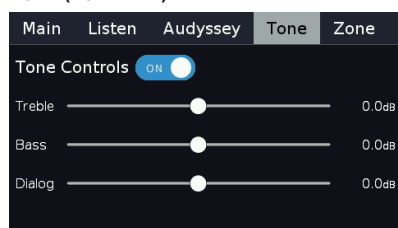


-/+ : Aller à l'option précédente ou suivante.

: Glissez pour activer ou désactiver l'équilibrage dynamique.

Pour une description de l'article ci-dessus, reportez-vous aux sections OPTIONS DSP et ÉTALONNAGE AUDYSSEY.

TONE (TONALITE)

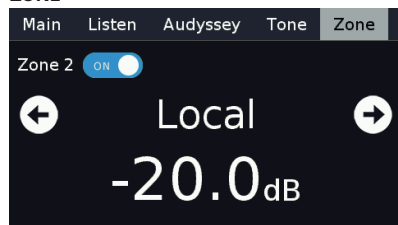


: Glissez pour activer ou désactiver les commandes de tonalité.

Au paramètre désactivé, les commandes de tonalités sont désactivées ou contournées.

● : Glissez pour régler les aigus, les graves et le niveau de volume du dialogue.

ZONE



: Glissez pour activer ou désactiver la zone 2.

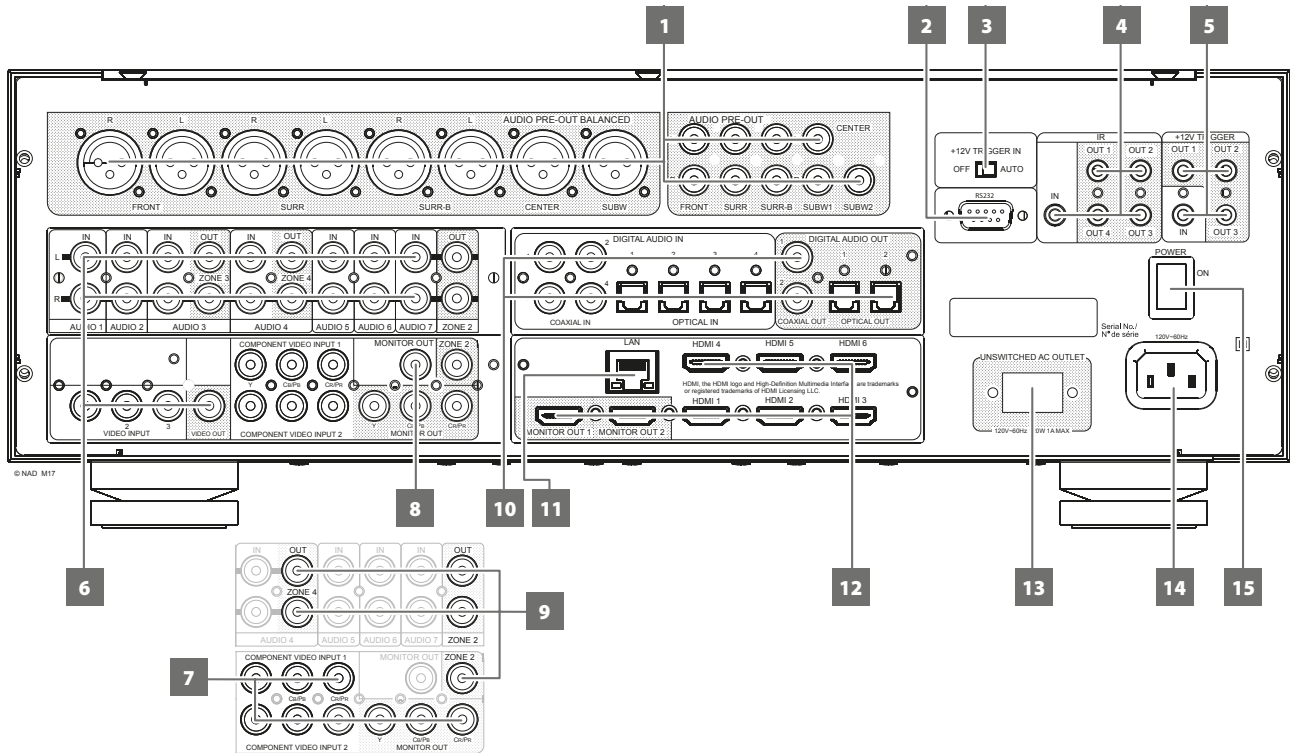
← → : Aller à la source Zone 2 précédente ou suivante.

5 VOLUME

- Utilisez cette commande pour régler le contour global des signaux à la SORTIE PREAMPLI AUDIO (AUDIO PRE-OUT).
- Le volume par défaut est de -20 dB.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU ARRIERE



ATTENTION!

Faites attention de mettre le M17 hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

1 AUDIO PRE-OUT (BALANCED)

- La SORTIE PRÉAMPLI AUDIO (AUDIO PRE-OUT) permet d'utiliser le M17 comme préamplificateur pour certaines ou toutes les voies d'amplificateurs de puissance externes.
- Selon la configuration de la source, la connexion d'entrée audio analogique peut être établie sur jusqu'à sept canaux grâce aux ports de sortie BALANCED (ENTRÉE DIFFÉRENTIELLE) ou SINGLE-ENDED (EXTRÉMITÉ UNIQUE).
- Utilisez AUDIO PRE OUT (BALANCED) [SORTIE PRÉAMPLI AUDIO (ENTRÉE DIFFÉRENTIELLE)] si la source externe est connectée à l'entrée audio BALANCED (ENTRÉE DIFFÉRENTIELLE). Une qualité audio supérieure est assurée par la capacité de réduction du bruit distinctive de la connexion BALANCED (Entrée différentielle) à prises XLR.
- Connectez les sorties préampli FRONT L (AVANT G), FRONT R (AVANT D), CENTER (CENTRE), SURR L (AMBIO D), SURR R (AMBIO G), SURR-BL (AMBIO-AG) et SURR-BR (AMBIO-AR) aux entrées des voies respectives d'un ou plusieurs amplificateurs de puissance alimentant les haut-parleurs concernés.
- Reliez la sortie SUBW à des subwoofers amplifiés (« actifs ») (ou à des voies d'amplificateur de puissance pilotant des subwoofers passifs).

AUDIO PRE OUT (SINGLE-ENDED)

- Utilisez la pré-sortie audio à extrémité unique pour les sources qui ne sont pas équipées d'une entrée audio analogique à entrée différentielle.

2 RS 232

NAD est aussi un des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et ses produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes. Consulter le site NAD pour connaître la compatibilité d'AMX et de Crestron avec NAD. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

- Branchez cette interface à l'aide d'un câble série RS-232 (non fourni) à tout ordinateur compatible avec Windows^{MD} afin de permettre la télécommande du M17 à l'aide de commandes externes compatibles.

- Consultez le site Web de NAD pour plus d'information sur les documents de protocole RS232 et le programme d'interface pour PC.

3 +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO)

- Les paramètres de +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] et de +12V TRIGGER IN (ASSERVISSEMENT +12 V (ENTRÉE)) (article 5) affectent la manière dont le M17 peut être mis en marche du mode de veille ou remis en mode de veille.

+12V TRIGGER IN (AUTO)

- Si +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] est réglé à AUTO, appuyer sur le bouton (veille) du panneau avant ou sur le bouton marche/arrêt ON/OFF de la télécommande HTRM 2 ne peut pas mettre le M17 en marche depuis le mode de veille et vice versa. Les deux boutons de commande sont essentiellement désactivés et la fonction de mise en marche du M17 est alors réalisée par un contrôleur externe.
- If +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] est réglé à AUTO, la mise en marche du M17 dépend du paramètre « Auto Trigger In (Entrée d'asservissement automatique) » du menu « Trigger Setup (Configuration de l'asservissement) », ainsi que de l'absence ou de la présence d'une tension de +12 V au port +12V TRIGGER IN (ASSERVISSEMENT +12 V (ENTRÉE)) (article 5).

+12V TRIGGER IN (OFF)

- Glissez le commutateur +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] à OFF (Désactivé) pour que le M17 puisse être mis en marche normalement du mode de veille et vice versa en utilisant le bouton (veille) du panneau avant ou du bouton ON/OFF de la télécommande HTRM 2.
- +12V TRIGGER IN (ASSERVISSEMENT +12 V (ENTRÉE)) (article 5) est désactivé si +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] est réglé à OFF (Désactivé).

Voici un table d'exemple de combinaison de paramètres relatifs à la mise en marche du M17 depuis le mode de veille et vice versa.

| +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) | +12V TRIGGER (IN)(artide 5) | AUTO TRIGGER IN | PANNEAU AVANT (VEILLE) | HTRM 2 (ON/OFF) | ÉTAT DU MODE DU M17 |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------|------------------------|
| AUTO | +12V | Main, All | ON | ON | Mode de fonctionnement |
| AUTO | +12V | Main, All | OFF | OFF | Mode de fonctionnement |
| AUTO | 0V | Main, All | ON/OFF | ON/OFF | Mode Veille |
| AUTO | 0V | Zone 2, Zone 3 ou Zone 4 | ON | ON | Mode de fonctionnement |
| AUTO | 0V | Zone 2, Zone 3 ou Zone 4 | OFF | OFF | Mode Veille |
| OFF | +12V ou 0V | N'importe quel paramètre | ON | ON | Mode de fonctionnement |
| OFF | +12V ou 0V | N'importe quel paramètre | OFF | OFF | Mode Veille |

4 IR IN/IR OUT 1-4

Ces mini-jacks acceptent et émettent des commandes de télécommande en format électrique, en utilisant les protocoles normalisés de l'industrie ; ils s'utilisent sur les chaînes mettant en œuvre des « relais IR » et des configurations multisalles, ou toute technologie similaire.

- Tous les produits NAD équipés de fonctionnalités « IR IN/IR OUT » (ENTRÉE IR / SORTIE IR) sont entièrement compatibles avec le M17. Pour les modèles d'autres marques, veuillez vous informer auprès des spécialistes de service après vente de votre autre produit pour savoir s'ils sont compatibles avec les autres fonctionnalités du M17.

IR IN

- Cette entrée est reliée à la sortie d'un relais IR (infrarouge) (Xantech ou similaire) ou à la sortie IR d'un autre dispositif permettant de commander le M17 depuis un endroit éloigné.

IR OUT 1-4

- Connectez IR OUT 1 (ou IR OUT 2/IR OUT 3/IR OUT 4) à la prise IR IN d'un appareil compatible.
- L'appareil compatible relié sera commandé en dirigeant sa propre télécommande au récepteur à infrarouges du M17.

IR IN et IR OUT 1/IR OUT 2/IR OUT 3/IR OUT 4

Connectez la prise IR IN du M17 à la sortie IR OUT d'un appareil compatible. Connectez aussi la sortie IR OUT 1 (ou IR OUT 2/IR OUT 3/IR OUT 4) du M17 à la prise IR IN d'un appareil compatible.

- Dans cette configuration, le M17 fonctionne comme un « Relais-IR » et permet à l'appareil relié à l'entrée IR IN (ENTRÉE IR) du M17 de commander l'autre appareil relié à la sortie IR OUT 1 (et/ou IR OUT 2/IR OUT 3/IR OUT 4) du M17.

5 +12V TRIGGER OUT1/OUT2/OUT3

Le M17 est doté de trois SORTIES ASSERVISSEMENT +12V (+12V TRIGGER OUT) configurables – TRIGGER OUT1, OUT2 et OUT3. Reportez-vous à la discussion concernant la « TRIGGER SETUP (CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS) » de la section « MENU DE CONFIGURATION » pour des directives sur la configuration des « +12V TRIGGER IN/OUT (ENTRÉE/SORTIE ASSERVISSEMENT +12V) ».

- Utiliser ces connecteurs mini-jacks de 3,5mm pour transmettre une tension de +12 V avec un courant maximal de 50 milliampères à un appareil auxiliaire tel qu'un amplificateur à voies multiples ou un caisson de graves extrêmes. Le conducteur central (point chaud) du jack de 3,5mm est le signal de commande. Le conducteur externe (blindage) est le retour du signal à la masse.
- Cette sortie est au potentiel 12 V lorsque le M17 est en marche, ou au potentiel 0 V lorsque l'appareil est éteint ou en mode veille.

+12V TRIGGER IN

Avec cette entrée asservie par une alimentation de 12 V CC, le M17 peut être activé à distance depuis le mode de veille par un appareil compatible comme un amplificateur, un préampli, un récepteur, etc. Si l'alimentation 12 V CC est coupée, le M17 retourne en mode de veille.

- Branchez cette entrée de synchronisation +12 V au jack de sortie +12 V CC correspondant du composant de commande à distance à l'aide d'un câble mono muni d'un jack mâle de 3,5 mm. Pour pouvoir utiliser ce système, l'appareil utilisé pour commander le M17 doit être équipée d'une sortie asservissement +12V.

6 AUDIO 1-7 IN/VIDEO INPUT 1-3

- Ces entrées constituent les autres entrée principale du M17. Connectez ces ports d'entrée audio et vidéo aux ports de sortie correspondants des composants sources compatibles tels que des lecteurs de DVD, des lecteurs de CD ou des récepteurs de câble ou de satellite.
- Les entrées AUDIO 5 IN, AUDIO 6 IN et AUDIO 7 IN sont idéales pour la connexion de la sortie analogique des sources audio de niveau ligne comme les lecteurs CD ou les syntoniseurs stéréo.
- Le canal gauche d'AUDIO 1 IN (Entrée audio 1) est le port attribué lorsque l'adaptateur de prise 3,5 mm à fiche RCA est connecté. Branchez le micro Audyssey dans l'adaptateur pour activer le calibrage automatique Audyssey (Audyssey Auto Calibration).

AUDIO 3-4 OUT/VIDEO OUT

- Connectez AUDIO 3 OUT (et/ou sortie AUDIO 4 OUT) aux composants d'enregistrement correspondants ou à des ports d'entrée audio / vidéo de sources compatibles telles qu'un magnétophone, un enregistreur de CD ou de DVD, ou un processeur audio externe.
- Le signal présent à la sortie AUDIO 3 OUT dépend de la dernière source sélectionnée. Il n'y aura pas de signal de sortie sur AUDIO 3 OUT lorsque AUDIO 3 est sélectionné. De même, aucune sortie ne sera présente à la sortie AUDIO 4 OUT tant que l'entrée Audio 4 sera la source d'entrée active. Et cela pour éviter tout retour à travers l'appareil d'enregistrement et par conséquent tout dommage possible de vos haut-parleurs.
- Une fois configurées, les sorties AUDIO 3 OUT et AUDIO 4 OUT sont les mêmes ports de sortie respectifs pour la Zone 3 et la Zone 4. Reportez-vous aussi à la description de la sortie Zones ci-dessous.

7 COMPONENT VIDEO INPUT 1-2, COMPONENT VIDEO MONITOR OUT

- Reliez l'entrée COMPONENT VIDEO IN à la sortie COMPONENT VIDEO MONITOR OUT de modules source compatibles, typiquement un lecteur DVD, un lecteur BD ou à d'autres appareils similaires. Reliez la Sortie Vidéo Composante à l'Entrée Vidéo Composante d'un moniteur vidéo / téléviseur compatible.
- Veillez à faire correspondre les prises jack Y/Pb/Pr aux entrées/sources correspondantes. Le parcours des entrées vidéo composante sont entièrement configurable grâce au menu de configuration en incrustation.
- Les entrées et sorties vidéo composante du M17 sont des voies à bande large entière, compatibles avec les formats HDTV acceptables.

8 MONITOR OUT (COMPOSITE VIDEO)

- Reliez à l'entrée vidéo composite correspondante d'un moniteur/ téléviseur compatible utilisant un câble RCA double de qualité conçu pour les signaux vidéo.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU ARRIERE

9 ZONE 2-3-4

- Le M17 est doté de trois zones configurables – Zone 2, Zone 3 et Zone 4. La fonctionnalité Zone vous permet de profiter, en même temps et dans différentes zones de la maison, de plusieurs sources sonores.
- Envoyez les sources de sortie audio et vidéo sélectionnées aux entrées audio et vidéo correspondantes d'une autre zone distincte. Utilisez des câbles de liaison de qualité supérieure pour éviter les parasites sur les liaisons longues.
- Pour mieux comprendre la configuration des zones, lisez la rubrique ci-dessous concernant les « Commandes de Zones (Zone Controls) » de la discussion sur le « Menu Principal », ainsi que le détail concernant la « Configuration des Zones (Zone Setup) » dans les instructions concernant le « Menu de Configuration ».

REMARQUES

- La Zone 4 est audio uniquement et ne peut être associée à toute autre source d'entrée vidéo.
- Les sorties vidéo Zone 2 et Zone 3 sont disponibles seulement si la source vidéo de la zone correspondante est en vidéo composite.

10 DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL IN 1-4, OPTICAL IN 1-4)

- Reliez cette entrée à la sortie numérique au format S/PDIF coaxiale/optique de sources comme les lecteurs de CD, les lecteurs de disque Blu-ray ou les lecteurs de DVD, ou les tuners HDTV ou satellite ou tout autre périphérique compatible.
- L'association des entrées Coaxial (Coaxiale) et Optical (Optique) est configurable grâce au menu en incrustation Setup Menu (Menu de Configuration).

DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL OUT 1-2, OPTICAL OUT 1-2)

- Branchez le port OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL OUT à l'entrée numérique S/PDIF correspondante d'un périphérique compatible tels qu'enregistreurs de CD, récepteurs, carte son d'ordinateur ou autres processeurs numériques.

11 ETHERNET/PORT (RÉSEAU LOCAL - LAN)

La connexion réseau LAN doit être établie pour la connexion avec un câble. Installez un routeur Ethernet câblé à bande large avec une connexion internet. Votre routeur ou votre réseau maison doit être équipé d'un serveur DHCP intégré afin de pouvoir établir la connexion.

- En utilisant un câble Ethernet continu standard, branchez une extrémité du câble au port LAN du routeur Ethernet câblé à bande large et l'autre au port LAN du M17.
- Une fois la connexion Ethernet établie, vous pouvez commander le M17 à l'aide de l'application de télécommande NAD AVR Remote qui peut être téléchargée de la boutique Apple App Store à votre appareil iOS (iPhone, iPad ou iPod touch). Assurez-vous que votre appareil iOS avec l'application NAD AVR Remote est connecté au même réseau que le M17.
- L'application NAD AVR Remote découvre automatiquement votre M17 connecté au réseau et vous guide dans les étapes de commande et de réglage des fonctions de base, incluant la mise en marche, le réglage du volume, la sélection de la source et d'autres fonctions de configuration rudimentaires.
- Il est possible d'obtenir l'adresse IP de votre M17 connecté au réseau. Tenez enfoncé l'article « Principal » dans le menu de l'affichage du panneau avant jusqu'à ce qu'information ci-dessous s'affiche.

| Info | Setup | Main | Listen | Audyssey |
|--------|---------------|------|--------|----------|
| MCU | v1.16 beta 11 | | | |
| LCD | v1.00 beta 19 | | | |
| DSP | v1.00 b1 | | | |
| Video | v1.00 | | | |
| Serial | M170012345 | | | |
| IP | 192.168.0.1 | | | |

Control4 Identify AO

REMARQUES

- NAD ne peut être tenue responsable de toute défaillance du M17 et/ou de la connexion Internet en raison d'erreurs de communication associées à la connexion Internet large bande ou à tout autre équipement relié. Communiquez avec votre fournisseur de services Internet ou le bureau d'aide du fabricant de l'équipement.
- Communiquez avec votre fournisseur de services Internet pour connaître les politiques, les frais, les restrictions relatives au contenu, les restrictions de service, la largeur de bande, les réparations ainsi que toute autre préoccupation associée pertinentes à la connectivité Internet.

12 HDMI (HDMI IN 1-6, HDMI MONITOR OUT 1-2)

- Reliez les entrées HDMI aux connecteurs de sortie HDMI OUT d'appareils sources comme un lecteur DVD, un lecteur BD ou un décodeur satellite / câble HDTV.
- Connectez les sorties HDMI MONITOR OUT 1 ou HDMI MONITOR OUT 2 à un téléviseur ou à un projecteur HD compatible avec des entrées HDMI. Les ports de sortie HDMI affichent simultanément la même source audio/vidéo.

AVERTISSEMENT

Avant de brancher ou de débrancher un câble HDMI, il est essentiel de mettre hors tension et de débrancher le M17 et aussi la source auxiliaire de la prise secteur. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager irréparablement tout le matériel connecté aux prises HDMI.



13 PRISE SECTEUR AUXILIAIRE NON COMMUTÉE (version 120 V seulement)

- Avec le M17 allumé ou en mode veille, l'alimentation secteur est toujours disponible à cette prise.
- Cette sortie permet d'alimenter les modules nécessitant une alimentation secteur permanente; certains tuners, par exemple, nécessitent une alimentation secteur ininterrompue afin de conserver les stations pré-réglées dans leur mémoire.
- La consommation totale de tous les appareils connectés à cette prise ne doit pas dépasser 120 watts.
- On peut couper l'alimentation secteur à cette prise en utilisant l'interrupteur POWER sur le panneau arrière pour éteindre le M17.

14 ENTRÉE CÂBLE SECTEUR PRINCIPAL

- Le M17 est fourni avec un câble secteur principal séparé. Avant de brancher la fiche dans la prise de courant secteur, connectez d'abord l'autre extrémité solidement dans la prise CA secteur du M17.
- Débranchez toujours d'abord la fiche du câble secteur principal de la prise murale avant de débrancher le câble de la prise d'entrée secteur principal du M17.
- Branchez uniquement l'appareil dans la prise secteur décrite, c'est-à-dire 120 V / 60 Hz (Modèle de 120 V seulement) ou 230 V / 50 Hz (Modèle de 230 V seulement).

15 POWER

- Alimente le CA au M17.
- Lorsque l'interrupteur POWER (Alimentation) est à ON (Marche), le M17 se met en mode de veille comme l'indique l'indicateur d'alimentation jaune sur le panneau avant. Appuyez sur le bouton  (Standby) du panneau avant ou sur le bouton [ON] de la télécommande HTRM 2 pour mettre le M17 en marche du mode de veille.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le M17 pendant une longue période (par exemple si vous partez en vacances), mettez l'interrupteur POWER à la position « OFF » (ARRÊT).
- Il est impossible de mettre le M17 à ON à l'aide du bouton  (Standby) ou le bouton [ON] de la télécommande si l'interrupteur POWER du panneau arrière est à OFF.

À PROPOS DE L’AFFICHAGE À L’ÉCRAN (OSD)

Le M17 utilise un système de « menus » incrustés, tous aussi simples et conviviaux les uns que les autres. Ces menus sont affichés à l’écran du moniteur vidéo ou du téléviseur relié au M17. Ces menus vous seront nécessaires lors de la procédure de configuration (et s’avèreront utiles dans le cadre de votre utilisation courante). N’oubliez donc pas de connecter le moniteur / téléviseur avant de procéder à la configuration.

AFFICHAGE DES MENUS INCRUSTÉS (OSD)

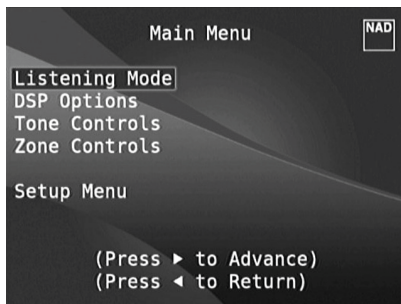
Appuyez sur les touches [▷] ou [ENTER] (ENTRÉE) de la télécommande HTRM 2 pour afficher le Menu Principal sur votre moniteur vidéo ou téléviseur. Si l’incrustation n’apparaît pas, vérifiez vos branchements de MONITOR OUT (SORTIE MONITEUR).

NAVIGATION DANS LE SYSTÈME DE MENUS INCRUSTÉS ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES

Pour naviguer dans les options du menu OSD, procédez de la manière suivante en vous servant de la télécommande HTRM 2:

- 1 Appuyez sur [▷] pour sélectionner un élément de menu. Utilisez les touches [Δ/∇], ou dans certains cas la touche [ENTER] (ENTRÉE), pour monter ou descendre dans les choix proposés par un Menu. Appuyez de façon répétitive sur la touche [▷] pour avancer ou aller plus loin dans les sous-menus d’un choix proposé par un menu.
- 2 Utilisez les touches [Δ/∇] pour définir ou modifier la valeur d’un paramètre d’un choix proposé par un menu.
- 3 Appuyez sur la touche [◀] pour sauvegarder les paramètres ou les modifications effectuées dans le menu ou sous-menu actuel. Le fait d’appuyer sur la touche [◀] permet aussi de revenir au menu précédent ou de quitter un menu donné.

MAIN MENU (MENU PRINCIPAL)



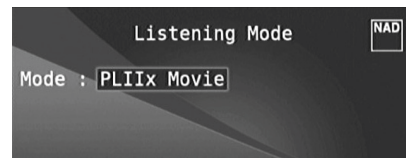
Le Menu Principal contient les options de menu pour le « Listening Mode (Mode d’Écoute) », les « DSP Options (Options DSP) », les « Tone Controls (Commandes de Tonalité) », les « Zone Controls (Commande des Zones) » et l’accès au « Setup Menu (Menu de Configuration) ».

Pour savoir comment naviguer dans les choix des menus et les sélections de sous-menus, consultez les directives sur AFFICHAGE DES MENUS INCRUSTÉS (OSD) et NAVIGATION DANS LE SYSTÈME DE MENUS INCRUSTÉS ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES.

REMARQUE

Les paramétrages spécifiques définis dans « Listening Mode (Mode d’Écoute) », « DSP Options (Options DSP) » et « Tone Controls (Commandes de Tonalité) » sont reportés chaque fois que vous les activez lors de la configuration des Préréglages A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « A/V Presets (Préréglages A/V) » pour plus d’informations.

LISTENING MODE (MODE D’ÉCOUTE)



Le M17 est doté de modes d’écoute différents, configurés spécifiquement pour différents types d’enregistrements ou de programmes. Pour une source à deux voies (Stéréo), vous pouvez sélectionner les modes d’écoute suivants :

AVIS IMPORTANT

Le M17 est uniquement un Préamplificateur de son d’ambiance AV et ne dispose donc d’aucun haut-parleur. Toute référence au(x) « Haut-Parleur(s) » dans ce manuel concerne donc les haut-parleurs de l’amplificateur externe que vous avez connecté à votre M17.

STÉRÉO

La totalité du signal de sortie est dirigé vers les voies avant droite et gauche. Les basses fréquences sont envoyées au subwoofer, si un subwoofer est prévu dans la Configuration des Haut-Parleurs. Sélectionnez le mode « Stéréo » si vous souhaitez écouter une production stéréophonique (ou monophonique), comme par exemple un CD ou une émission FM, sans amélioration ambiophonique. Les enregistrements stéréophoniques, qu’ils soient sous forme PCM/numérique ou analogique, et qu’ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits tels qu’ils sont enregistrés. Les enregistrements multivoies (Dolby Digital ou DTS) sont reproduits en mode « Combiné-Mixé », uniquement via les voies avant droite et gauche, sous forme de signaux Gt/Dt (gauche total et droit total).

DIRECT

Les sources analogiques ou numériques sont automatiquement jouées dans leurs formats natifs. Toutes les voies audio de la source sont reproduites directement. Ce mode recrée le plus fidèlement la sonorité d’origine et produit par conséquent une qualité sonore supérieure et exceptionnelle. Veuillez noter que la source doit être en mode de lecture pour que « Direct » devienne disponible comme choix de mode d’écoute.

Afin de pouvoir automatiquement lire la source dans son format d’origine, vous devez faire les réglages suivants.

- 1 Allez à « Listening Mode Setup » (Configuration de mode d’écoute) sous « Setup Menu » (Menu de configuration). Dans le menu « Listening Mode » (Mode d’écoute), réglez tous les paramètres Dolby, DTS, PCM et Analog (Analogique) à « None » (Aucun). Avec cette configuration, votre source sera jouée directement dans son format d’origine.
- 2 Allez ensuite à « A/V Presets » (Préréglages A/V) sous « Setup Menu » (Menu de configuration). Dans le menu « A/V Presets » (Préréglages A/V), réglez « Listening Mode » (Mode d’écoute) à « Yes » (Oui), puis enregistrez ce réglage avec les autres choix, disons sous « Preset 1 » (Préréglage 1), en sélectionnant « Save Current Setup to Preset » (Enregistrer la configuration actuelle à un préréglage).
- 3 Vous pouvez maintenant associer « Preset 1 » (Préréglage 1) à n’importe quel réglage de « Source ». Par exemple, au paramètre Source 1 sous « Source Setup (Normal) » (Configuration de source, normal), défiler jusqu’à « A/V Preset » (Préréglage A/V) et réglez-le à « Preset 1 » (Préréglage 1). Désormais, lors que la Source 1 est sélectionnée, la source associée sera toujours lue directement dans son format audio d’origine.

PRO LOGIC

Les enregistrements stéréophoniques, qu’ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits en mode de traitement ambiophonique Dolby Pro Logic, donnant des sorties vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active).

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU PRINCIPAL

DOLBY PRO LOGIC PLIIx

Dolby Pro Logic IIX assure le traitement des signaux aussi bien stéréo que 5.1, pour les transformer en une sortie 6.1 voies ou 7.1 voies. Pour le Dolby Pro Logic IIX, vous pouvez choisir entre les modes PLIIx Movie (Cinéma PLIIx) et PLIIx Music (Musique PLIIx) pour adapter votre écoute à la source sonore concernée. Le traitement de signal ambiophonique Dolby Pro Logic IIX donne une imagerie plus stable et un spectre de fréquences complet pour les voies arrière en mode Cinéma, ce qui donne un son plus proche du décodage Dolby Digital. Pour les signaux deux voies, le mode Pro Logic IIX Music comporte aussi trois autres commandes utilisateur : Dimension, Largeur Centre [Center Width] et Panorama. Reportez-vous à la rubrique « Configuration des Modes d'Écoute » ci-dessous.

Le tableau suivant montre les voies disponibles, dans la mesure où elles ont été validées dans le menu OSD « Configuration des Haut-parleurs ».

| Mode d'Écoute Sources Deux Voies | Voies de Sortie Décodées Actives | |
|--|--|---|
| | Système Haut-Parleurs 6.1 | Système Haut-Parleurs 7.1 |
| PLIIx Music PLIIx Movie | Avant (gauche et droit), Centre, Ambiophonie (gauche et droite) Ambiophonie arrière, Subwoofer | Avant (gauche et droit), Centre, Ambiophonie (gauche et droite) Ambiophonie arrière (gauche et droite), Subwoofer |

DTS NEO: 6

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits en mode ambiophonique Neo: 6, donnant des sorties vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche et aussi vers le subwoofer (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active. Le M17 comporte deux variantes du Neo: 6 CINEMA (Cinéma) et MUSIC (Musique). Reportez-vous à la rubrique « Configuration des Modes d'Écoute » ci-dessous.

EARS

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits par le mode de traitement ambiophonique breveté par NAD, donnant des signaux de sortie vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche et aussi vers le subwoofer (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active. Le mode EARS n'utilise pas les haut-parleurs ambiophoniques arrière (s'il en existe).

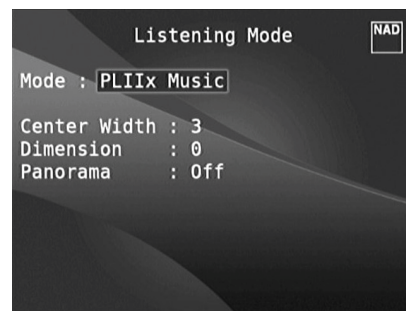
EARS extrait l'ambiance naturelle présente dans presque tous les enregistrements stéréophoniques de bonne qualité. Il ne synthétise aucune ambiance ou autres éléments sonores, ce qui donne une reproduction plus fidèle au son de la performance musicale d'origine que celle obtenue avec la plupart des autres options de musique ambiophonique.

Choisissez EARS pour écouter les enregistrements et émissions de musique en stéréo. EARS produit une ambiance subtile mais très naturelle et crédible, à partir de quasiment n'importe quel enregistrement stéréophonique « acoustique naturelle. » Des exemples de ce type d'enregistrement sont la musique classique, le jazz et le folk et bien d'autres encore. Parmi ses qualités on peut citer une image sonore du devant de scène réaliste et stable, avec une « acoustique virtuelle » ambiante spacieuse mais non exagérée, qui reste fidèle à l'enregistrement d'origine.

ENHANCED STEREO (STÉRÉO AMÉLIORÉE)

Tous les enregistrements sont reproduits en stéréo via le complément maximum de haut-parleurs définis dans la « Configuration des Haut-Parleurs » active. Le mode Stéréo Amélioré peut s'avérer utile pour obtenir un volume maximum sur toutes les voies, ou pour une musique de fond dans plusieurs haut-parleurs (soirée cocktail). Dans ce mode, il est possible d'activer/désactiver à souhait les haut-parleurs Avant, Centre, Ambiophonique et Arrière.

PARAMÉTRAGE DES MODES D'ÉCOUTE



Plusieurs modes d'écoute du M17 ont une ou plusieurs variantes sélectionnables et réglables que vous pourrez modifier en fonction de votre chaîne, de l'enregistrement ou de vos goûts personnels.

REMARQUE

Les modifications des paramètres de Mode d'Écoute sont maintenues lorsque vous changez de mode d'écoute. Vous pouvez aussi sauvegarder un Mode d'Écoute modifié afin de pouvoir le rappeler aisément, à l'aide d'une Configuration Préréglée appelée « PRESET » (reportez-vous à la rubrique « Préréglages A/V » (A/V Presets) ci-dessous, dans les discussions concernant le Menu de Configuration).

PRO LOGIC IIX

Le mode **PLIIx MOVIE (Cinéma)** est optimisé pour les bandes sonores de films.

Le mode **PLIIx MUSIC (Musique)** est optimisé pour les enregistrements de musique.

Center Width (Largeur du Centre)(0 à 7) : modifie le « centrage fort » de l'image centrale en mélangeant progressivement le contenu monophonique centré avec le signal envoyé aux haut-parleurs Avant gauche et droit. Avec une valeur de 0, le signal monophonique est envoyé exclusivement à la voie centrale, c'est à dire la configuration par défaut, alors qu'une valeur de 7 génère une voie centrale fantôme à part entière.

Dimension (-7 à +7) : règle l'intensité de l'effet ambiophonique, indépendamment des niveaux relatifs des différentes voies.

Panorama (On/Off)(Activée/Désactivée) : ajoute un effet « ambiophonique » en envoyant une partie du contenu stéréophonique aux voies ambiophoniques.

REMARQUE

Le mode Pro Logic IIX sera décodé comme le mode PLII lorsque les haut-parleurs surround arrière sont désactivés (sélection « Off ») dans le menu « CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS » (SPEAKER CONFIGURATION). Voir également la section « CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS » (SPEAKER CONFIGURATION) sous « DEFINITION DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER SETUP) » du MENU DE CONFIGURATION.

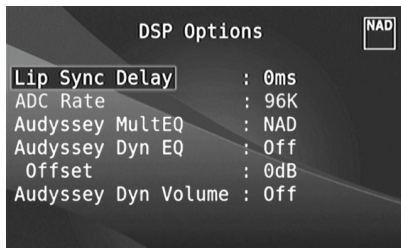
DTS NEO: 6

Le mode **NEO: 6 Cinema (Cinéma)** est optimisé pour les bandes sonores de films.

Le mode **NEO: 6 Music (Musique)** est optimisé pour les enregistrements de musique.

Center Gain (gain de la voie centrale) (0 à 0,5) : Réglez ce paramètre pour optimiser l'image centrale par rapport aux voies ambiophoniques.

DSP OPTIONS (OPTIONS DSP)



Les paramètres de traitement de signal suivants peuvent être modifiés depuis le menu « DSP Options » (Options DSP).

AVIS IMPORTANT

Le M17 est uniquement un Préamplificateur de son d'ambiance AV et ne dispose donc d'aucun haut-parleur. Toute référence au(x) « Haut-Parleur(s) » dans ce manuel concerne donc les haut-parleurs de l'amplificateur externe que vous avez connecté à votre M17.

LIP SYNC DELAY (RETARD SYNCHRO LÈVRES)

Les Options DSP comportent la fonction « Lip Sync Delay » (Retard Synchro Lèvres) permettant de compenser tout décalage constaté entre l'image et le son.

En faisant varier le « Lip Sync Delay » (Retard Synchro Lèvres) entre 0 ms et 120 ms, il est possible de retarder la sortie audio de manière à la synchroniser avec l'image vidéo.

TAUX DE CONVERSION ANALOGIQUE-NUMÉRIQUE (CAN) (ADC RATE)

Les signaux d'une entrée audio analogique sont convertis en signaux numériques afin d'utiliser les circuits évolués du M17 nommés globalement convertisseur analogique-numérique.

En utilisant la fonction « Taux CAN » (ADC Rate), le taux d'échantillonnage des signaux audio numériques obtenus (disponibles aux sorties numériques) peut être de trois niveaux – 48 K, 96 K et 192 K. Assurez-vous que l'équipement associé est en mesure de prendre en charge le niveau des signaux audio numériques utilisés.

AUDYSSEY MultEQ

Audyssey MultEQ est disponible dans les « DSP Options » (Options DSP) uniquement après avoir réalisé avec succès l'auto-calibrage Audyssey (accessible depuis le Menu de configuration). Reportez-vous aussi au paragraphe concernant le « AUDYSSEY AUTO CALIBRATION (AUTO-CALIBRAGE AUDYSSEY) » de la rubrique « FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION » de la section « FONCTIONNEMENT ».

Audyssey MultEQ peut être réglé aux niveaux suivants

Audyssey : courbe cible mise au point par Audyssey.

Flat (Plate) : ce paramètre est approprié pour les très petites pièces ou les pièces dans lesquelles l'auditeur est positionné très près des haut-parleurs. Les filtres MultEQ sont utilisés de la même manière que la courbe Audyssey; par contre, ils n'affaiblissent pas les hautes fréquences.

NAD : réponse idéale « dans la pièce » mise au point par les ingénieurs NAD et les ingénieurs Audyssey.

Off (Désactivée) : les filtres MultEQ ne sont pas utilisés ou aucun traitement de mesure.

AUDYSSEY DYN EQ (AUDYSSEY DYNAMIC EQ)

Audyssey Dynamic EQ résout le problème de dégradation de la qualité sonore lorsque le volume est réduit en prenant en compte la perception de l'ouïe humaine et l'acoustique de la pièce. En combinant soigneusement les données des niveaux de source d'entrée et les niveaux sonores de sortie réels de la pièce, Audyssey Dynamic EQ réalise une reproduction sonore insurpassée à tout volume.

Audyssey Dynamic EQ sélectionne la réponse en fréquence adéquate et les niveaux de volume ambiophonique à tout moment. La réponse des basses, l'équilibre d'une octave à l'autre et la sensation ambiophonique résultants demeurent les mêmes malgré la variation de volume.

Audyssey Dynamic EQ est conçu pour être utilisé en association avec Audyssey MultEQ. Audyssey Dynamic EQ détermine la compensation de contour (basse) appropriée en fonction des mesures de niveau sonométrique fournies par Audyssey MultEQ. Audyssey Dynamic EQ, de concert avec Audyssey MultEQ, assurent des conditions d'écoute maximales pour tous les auditeurs, et ce, à tous les niveaux sonores.

On (Activée) : active la fonction Audyssey Dynamic EQ.

Off (Désactivée) : désactive la fonction Audyssey Dynamic EQ.

Offset (Décalage) : l'ajout d'un décalage du volume aura pour effet de réduire la quantité de renforcement appliqué par Audyssey Dynamic EQ pour un réglage de volume donné. Par conséquent, la quantité d'atténuation numérique globale requise est également réduite. Par exemple, avec « Offset » (Décalage) réglé à 10 dB, et le volume réglé à -30,0 dB, la courbe de contour sélectionnée sera alors pour un niveau de volume de -20,0 dB.

Ce niveau de décalage peut être réglé de 0 dB à 15 dB.

AUDYSSEY DYNAMIC VOLUME

Audyssey Dynamic Volume assure des niveaux de volume uniformes pendant l'écoute, anticipant les points et les chutes brusques du volume et effectuant une compensation en temps réel. Audyssey Dynamic Volume surveille à tout moment le volume du programme audio pour maintenir le niveau d'écoute désiré de tout contenu tout en optimisant la plage dynamique pour conserver l'impact.

Audyssey Dynamic Volume inclut Audyssey Dynamic EQ qui effectue une compensation pour toute dégradation de la qualité sonore lorsque le volume est réduit en prenant en compte la perception de l'ouïe humaine et l'acoustique de la pièce. Ces deux technologies permettent de reproduire la réponse en fréquence totale du niveau d'origine de la source, et ce, à tout niveau d'écoute. Et même au volume d'écoute le plus bas, Dynamic Volume assure la conservation de la richesse et de la dynamique des fréquences.

Audyssey Dynamic Volume peut être réglé aux niveaux suivants.

Light (Léger) : pour un ajustement le plus faible des niveaux sonores le plus fort ou le plus faible.

Medium (Moyen) : pour prévenir une hausse marquée des sons forts et faibles comparativement à leurs niveaux sonores moyens respectifs.

Heavy (Élevé) : affecte le volume au maximum en permettant à tous les sons d'avoir le même contour.

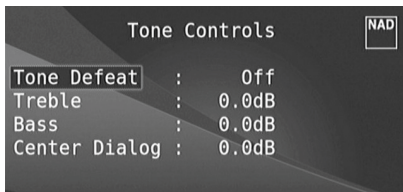
REMARQUES IMPORTANTES

- *Audyssey Dynamic EQ doit être réglé sur « Activé » (On) pour activer Audyssey Dynamic Volume. Si Audyssey Dynamic EQ est réglé sur « Off » (Désactivé), Audyssey Dynamic Volume sera également réglé à « Off » (Désactivé).*
- *Si l'auto-calibrage (Auto Calibration) Audyssey n'a pas été exécuté, l'équilibre relatif des caissons de basse de votre système doit alors être réglé manuellement (en utilisant un sonomètre) pour que les fonctions « Audyssey Dynamic Volume » et « Audyssey Dynamic EQ » soient actives. Si les haut-parleurs ne sont équilibrés correctement, les réponses correspondantes de « Audyssey Dynamic Volume » et de « Audyssey Dynamic EQ » peuvent être déformées. Reportez-vous également à la rubrique « UTILISATION D'UN SONOMÈTRE » de la section « NIVEAUX DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER LEVELS) » ci-dessous.*

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU PRINCIPAL

ZONE CONTROLS (COMMANDES DE TONALITÉ)



Le M17 comporte trois niveaux de Commande de la Tonalité – Aigus, Graves et Dialogue Centre. Les commandes des Graves et des Aigus n'affectent que les fréquences graves les plus basses et les fréquences aiguës les plus hautes, de manière à ne pas affecter les fréquences de la plage centrale critique. La commande de Dialogue Centre [Center Dialog] renforce la « présence » de la plage centrale, ce qui rend la parole plus intelligible.

Ces commandes vous permettent d'affiner à la volée la réponse de fréquence de la source. Vous pouvez régler ces commandes en naviguant dans le menu OSD des Commandes de Tonalité, en combinant les touches ENTRÉE [ENTER] et [◀/▶/△/▽]. Vous pouvez obtenir le même résultat en appuyant sur l'affichage « Tonalité » puis en appuyant et en glissant « ● » pour régler les niveaux d'aigus, de graves et de dialogue.

Les valeurs maximum et minimum de ces deux Commandes de Tonalité sont de ± 10 dB.

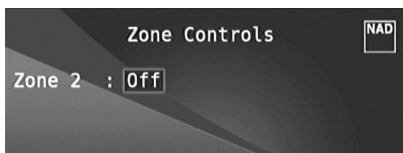
La Tonalité Neutre (Tone Defeat) donne le choix entre le réglage de la tonalité ou le contournement total des circuits de réglage de tonalité du M17. Si vous sélectionnez « Désactivée » (Off) pour la fonction de Tonalité Neutre, les circuits de Commande de Tonalité sont actifs.

Sélectionnez « Active » (On) pour contourner les Commandes de Tonalité, ce qui a pour effet supprimer l'effet des circuits de commande de tonalité.

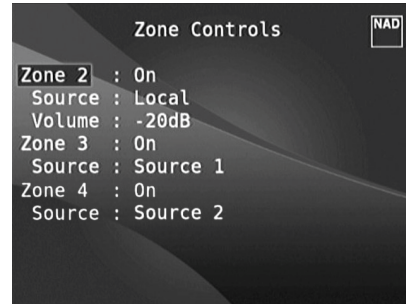
REMARQUE

Les options de Commandes de tonalité peuvent également être sélectionnées ou modifiées directement en appuyant sur la touche TONE de la télécommande HTRM 2 avec le « DEVICE SELECTOR » (SÉLECTEUR D'APPAREIL) réglé sur « AMP ». Appuyez continuellement sur la touche TONE pour sélectionner « Treble » (Aigus), « Bass » (Graves) ou « Dialog » (Dialogue), puis utilisez les touches [△/▽] pour régler leurs niveaux respectifs. Appuyez de nouveau sur la touche TONE pour sauvegarder les paramètres et passer au paramètre de menu suivant ou quitter le paramètre de menu.

ZONE CONTROLS (COMMANDES DE ZONES)



En fonction des paramétrages effectués au moyen du menu spécifique de « Configuration des Zones » décrit à la rubrique concernant le « Menu de Configuration », il est possible de configurer et de gérer la Zone concernée grâce à cette fenêtre de « Commande des Zones. »



Sélectionnez « Activée » (On) pour activer la Zone concernée. Lorsqu'une Zone est « Activée » (On), vous pouvez définir l'entrée Source de cette Zone en la sélectionnant grâce aux entrées suivantes – Toutes Sources actives (All enabled Sources) et Local.

Sélectionnez « Local » en tant qu'entrée de Source de votre Zone si vous voulez écouter la même source que dans la Zone principale et permettre une écoute simultanée, tout en conservant un réglage complet et individuel du volume sonore à chaque endroit.

Lorsqu'une Zone est « Désactivée » (Off), elle est hors tension.

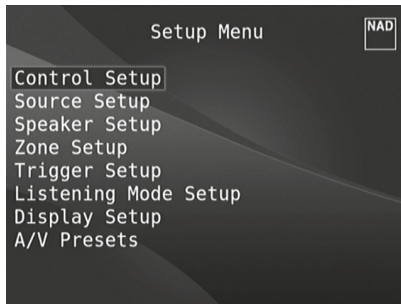
« Volume » concerne le niveau de Volume de Zone que vous pouvez augmenter ou diminuer grâce aux boutons [△/▽] de la Télécommande HTRM 2.

La Zone 2 est toujours disponible pour être configurée par le menu « Commandes de Zones ». Pour que la Zone 3 et la Zone 4 soient disponibles dans la fenêtre de « Commande des Zones », il est nécessaire de configurer leur « Mode » dans le menu de « Configuration des Zones » (accessible via le « Menu de Configuration ») sur « Zone (Audio Uniquement) » [Zone (Audio Only)].

REMARQUES

- La télécommande ZR 7 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de la Zone concernée, en utilisant les boutons de navigation de la télécommande HTRM 2.
- La Zone 4 est audio uniquement et ne peut être associée à toute autre source d'entrée vidéo.

SETUP MENU (MENU DE CONFIGURATION)



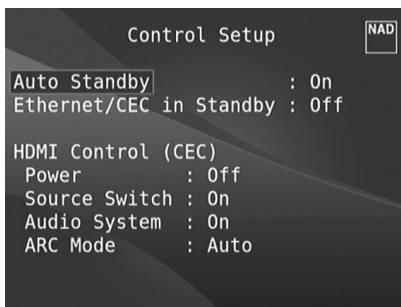
Le Menu de Configuration vous permet de personnaliser le fonctionnement du M17 en fonction des appareils auxiliaires dont vous disposez sur votre chaîne A/V. Si votre chaîne ne correspond pas exactement à la configuration par défaut indiquée dans le Guide de Mise en Marche Rapide fourni, il vous sera nécessaire d'utiliser le menu de configuration pour configurer les entrées du M17.

Grâce au Menu de Configuration, vous pouvez configurer les aspects suivants : Control Setup, Source Setup (Configuration des Sources), Speaker Setup (Définition des Haut-parleurs), Zone Setup (Configuration des Zones), Trigger Setup (Configuration des Asservissements), Listening Mode Setup (Configuration du Mode d'Écoute), Display Setup (Configuration de l'Affichage) et A/V Presets (Préréglages A/V).

Pour naviguer dans le Menu de Configuration et dans les choix de ses sous-menus, reportez-vous aux instructions données dans les rubriques AFFICHAGE DES MENUS INCRUSTÉS (OSD) et NAVIGATION DANS LE SYSTÈME DE MENUS INCRUSTÉS ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES.

CONTROL SETUP

Le M17 prend en charge les fonctions de commandes HDMI (CEC) et de retour de canal audio (ARC). Les deux fonctions sont possibles si des appareils externes prenant en charge ces fonctions sont branchés au M17 par la connexion HDMI.



MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

On (Marche) : Le M17 se met automatiquement en mode de veille s'il n'y a aucune interaction avec l'interface d'utilisation pendant 30 minutes.

Off (Arrêt) : Le M17 demeure actif même si aucune interaction avec l'interface d'utilisation n'est détectée.

ETHERNET/CEC IN STANDBY (CEC EN VEILLE)

Off (Arrêt) : Le M17 ne transmet pas de messages CEC. L'audio et la vidéo ne seront pas diffusés en continu d'une source HDMI CEC à un téléviseur CEC (si les deux appareils sont connectés au moyen du M17). La fonction est essentiellement désactivée.

On (Marche) : Active la fonction de commande HDMI (CEC) L'audio et la vidéo poursuivent la diffusion en continue d'une source HDMI avec CEC à un téléviseur CEC (si les deux appareils sont connectés au moyen du M17).

La connexion Ethernet est établie lorsque l'application NAD AVR Remote est activée et connectée au même réseau que le M17. Dans ces conditions, « Ethernet/CEC in Standby (Ethernet/CEC en veille) » passe automatiquement de « Off (Désactivé) » à « On (Activé) » et ne peut pas être changé de « On (Activé) » à « Off (Désactivé) ». L'option activé/désactivé de « Ethernet/CEC in Standby (Ethernet/CEC en veille) » peut être sélectionné à nouveau en désactivant ou en débranchant l'application NAD AVR Remote du réseau.

HDMI CONTROL (CEC)

La commande CEC (Consumer Electronics Control) est un ensemble de commandes qui emploie la communication bidirectionnelle par HDMI afin de commander avec une seule télécommande tous les appareils CEC branchés par HDMI. Une commande CDC déclenche les commandes nécessaires par la connexion HDMI pour le système entier afin qu'il puisse s'autoconfigurer pour réagir aux commandes.

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION

. Lorsque des dispositifs qui prennent en charge la commande CEC HDMI sont branchés, les modes de fonctionnement suivant peuvent être exécutés à partir du M17 ou d'un appareil externe au moyen de la télécommande d'un des appareils.

Off (Désactivée) : S'applique à toutes les options CEC ci-dessous. En position OFF, la fonction CEC particulière est désactivée.

Power (Alimentation) : Au réglage « On » (Activée), le M17 se mettra automatiquement en veille s'il reçoit une commande de mise en veille CEC. D'autre part, si le M17 reçoit une commande CEC de mise en marche, il réagira en se mettant en marche depuis le mode de veille.

Source Switch (Commutateur de source) : Au réglage « On » (Activée), le M17 change automatiquement de source si un autre appareil CDC demande un changement de source.

Par exemple, si vous appuyez sur PLAY sur un lecteur Blu-ray Disc avec CEC, le M17 et le téléviseur avec CEC changeront automatiquement leurs entrées respectives – le M17 à l'entrée HDMI branchée au lecteur Blu-ray, alors que le téléviseur passera à son entrée branchée à la sortie HDMI MONITOR OUT (Sortie moniteur HDMI) du M17. Cela termine l'autoconfiguration – le lecteur Blu-ray Disc joue automatiquement sur le M17 et le téléviseur.

Audio System (Système audio) : En position ON, le M17 diffuse un message CEC indiquant qu'il est un système audio actif. Un téléviseur compatible avec CEC met habituellement sa sortie audio en sourdine lorsque cela se produit. Lorsque cette option est activée, le M17 réagit également aux commandes de volume et de sourdine. Par exemple, un téléviseur CEC peut renvoyer les commandes de volume de sa télécommande au M17.

ARC Mode (Mode ARC) : Canal de retour audio (ARC) active un téléviseur avec fonction ARC pour envoyer les données audio « en amont » au M17.

Cette option présente trois choix : Off, Auto et Source Setup.

Auto: Lorsque réglé à Auto, le M17 tente automatiquement d'établir une connexion audio ARC avec le téléviseur dès que le téléviseur annonce par le système CEC qu'il est une source active. Si une connexion ARC peut être établie, le M17 produit un signal audio ARC peu importe quelle source est sélectionnée sur le M17. L'option Auto a tendance à fonctionner le mieux lorsque tous vos appareils prennent en charge le système CEC et que le commutateur de source est réglé à ON.

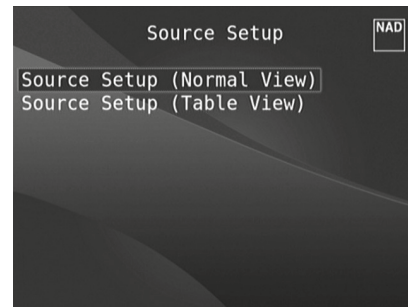
Source Setup (Configuration des Sources) : Lorsque réglé à Source Setup (Configuration des Sources), vous pouvez sélectionner « ARC » comme entrée audio numérique dans l'écran de configuration de la source. Lorsque vous sélectionnez une source sur le M17 alors qu'il est réglé à ARC, le M17 tente d'établir une connexion ARC avec le téléviseur. Lorsque vous utilisez cette option, il faudra probablement aussi s'assurer que le commutateur de source est à OFF, sinon d'autres appareils CEC pourraient constamment changer la source du M17 alors que vous voulez demeurer sur la source ARC.

REMARQUES IMPORTANTES

- « Audio System » doit être réglé à ON pour que le mode ARC s'affiche parmi les options.
- Le flux audio et vidéo est transmis en continu de la source HDMI avec CEC au téléviseur avec CEC même si le M17 est en mode de veille.

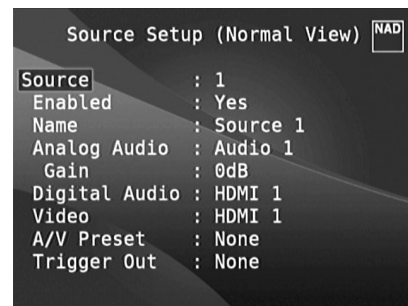
SOURCE SETUP (CONFIGURATION DES SOURCES)

La configuration de la source (Source Setup) comporte deux sous-menus. Ils sont : Source Setup - Normal View (Configuration des sources - Présentation Normale) et Source Setup- Table View (Configuration des sources - Présentation Tableau).



SOURCE SETUP - NORMAL VIEW (CONFIGURATION DES SOURCES - PRÉSENTATION NORMALE)

Le menu de « Source Setup (Normal View) » Configuration des Sources (Présentation Normale) vous permet de définir, allouer ou modifier les paramètres suivants :



SOURCE

Toutes les sources disponibles sont configurables. Une source particulière peut être activée, désactivée ou renommée, ou encore se faire attribuer des sources audio analogiques ou numériques, des sources vidéo, des présélections AV et des réglages d'asservissement, entre autres.

Ces réglages peuvent être mis en œuvre par l'entremise des paramètres suivants.

ENABLED (ACTIVÉE)

Il est possible d'activer/désactiver une Source grâce à cette option. Cette option est très utile si vous ne disposez que d'un petit nombre de sources et que vous sélectionnez vos sources directement via le panneau avant, car elle permet de sauter les sources inutilisées.

Choisissez « Yes » (Oui) pour activer la source particulière ou « No » (Non) pour la désactiver.

NAME (NOM)

Vous pouvez affecter un nouveau nom à une étiquette de source. Par exemple, si votre lecteur BD est relié à la « Source 1 », vous pouvez renommer « Source 1 » en « BD ».

Pour renommer une étiquette de Source, faites défiler le menu jusqu'à « Name » (Nom) puis appuyez sur [D] pour atteindre les caractères. Appuyez ensuite sur les touches [Δ/∇] pour choisir les différents caractères alphanumériques.

Appuyez sur les touches [D] pour passer au caractère suivant et en même temps sauvegarder les modifications effectuées sur le caractère en cours. Le nom peut comporter jusqu'à douze caractères.

Le nouveau nom s'affichera sur l'affichage du panneau avant et aussi sur l'OSD

ANALOG AUDIO (AUDIO ANALOGIQUE)

Toutes les entrées audio analogiques disponibles peuvent être attribuées à n'importe quelle source.

Faites défiler le menu jusqu'à « Analog Audio » (Audio Analogique) puis appuyez sur la touche [▷] puis [Δ/∇] pour sélectionner et affecter une entrée audio analogique à la Source spécifique. Il y a deux choix – Audio ou Off.

Si vous sélectionnez « Audio » vous pouvez appuyer sur les touches [▷] puis [Δ/∇] pour sélectionner et affecter l'entrée audio souhaitée : 1 à 7.

Si vous sélectionnez « Off » (Désactivée), aucun signal audio entrant n'est sélectionné par la Source concernée. Veuillez noter que lorsque « Analog Audio » (Audio analogique) est réglé à « Off » (Désactivée), l'option « Gain » n'est pas activée.

REMARQUE

Un signal numérique entrant, présent à l'entrée numérique désignée, aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique désignée, même si les deux signaux sont présents. Pour maintenir l'entrée audio analogique sur la Source spécifique, sélectionnez « Off » (Désactivée) pour le paramètre « Digital Audio » (Audio Numérique) du même menu « Source ».

GAIN

Le réglage du Gain permet à toutes les sources de reproduire les sons au même volume sonore, de façon à vous éviter d'avoir à régler le volume chaque fois que vous sélectionnez une nouvelle source. Il est préférable de réduire le niveau de l'entrée la plus puissante plutôt que d'augmenter le niveau des sources plus faibles.

Faire défiler le menu jusqu'à « Gain, » puis appuyez sur les touches [▷] puis [Δ/∇] pour faire défiler le niveau souhaité de -12 dB à 12 dB.

Veuillez noter que lorsque « Analog Audio » (Audio analogique) est réglé à « Off » (Désactivé), l'option « Gain » n'est pas activée.

DIGITAL AUDIO (AUDIO NUMERIQUE)

Pour profiter des circuits hautes performances numériques et ambiophoniques du M17, il est conseillé de sélectionner ses entrées Audio Numériques.

Il existe trois types d'entrées Audio Numériques pour le M17. Ce sont les entrées HDMI, Optiques et Numériques Coaxiales. Une autre option, « Off » (Désactivée) est prévue pour qu'aucun signal numérique entrant ne soit sélectionné pour une source donnée.

L'entrée audio numérique souhaitée pour une Source donnée est sélectionnable en faisant défiler le menu jusqu'à « Digital Audio » (Audio Numérique), puis en appuyant sur [▷] et ensuite [Δ/∇] pour rechercher la source d'entrée numérique souhaitée. Après avoir confirmé le type d'entrée Audio Numérique souhaitée, appuyez à nouveau sur les touches [▷] puis [Δ/∇] pour sélectionner l'entrée Audio Numérique souhaitée.

Voici les ensembles d'entrées audio numériques qui peuvent être attribués :

HDMI → HDMI 1 - 6

Optical → Optical 1 - 4

Coaxial → Coaxial 1 – 4

REMARQUE

Un signal numérique entrant, présent à l'entrée numérique désignée, aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique désignée, même si les deux signaux sont présents. Pour maintenir l'entrée audio analogique sur la Source spécifique, sélectionnez « Off » (Désactivée) pour le paramètre « Digital Audio » (Audio Numérique) du même menu « Source ».

VIDÉO

Il est possible d'affecter trois types d'entrée vidéo à une Source donnée. Il s'agit des entrées HDMI, Vidéo Décomposée (Component) et Vidéo. Une autre option est « Off » (Désactivée). Sélectionnez « Off » (Désactivée) si vous préférez ne pas réaffecter une entrée vidéo à une autre source particulière que celle prévue.

La navigation dans les sélections d'entrées Vidéo se fait en combinant les appuis sur les touches [▷] puis [Δ/∇] pour faire défiler les sélections. Voici les ensembles d'entrées vidéo qui peuvent être attribués :

HDMI → HDMI 1 - 6

Component Video → Component 1 - 2

Video → Video 1 – 3

AVIS IMPORTANT AU SUJET DU RENDEMENT VIDÉO DU M17

Le M17 emploie une matrice prédéfinie programmable par l'utilisateur (FPGA) conçue par NAD qui peut activer la conversion d'un signal vidéo analogique à un signal vidéo numérique. Cela permet de faire une connexion au téléviseur avec un seul câble pour toutes les sources tout en conservant la résolution native de la source. La vidéo entrelacée est convertie au balayage progressif par HDMI afin de permettre la compatibilité avec les plus récents téléviseurs HD.

Le M17 prend également en charge les fonctions HDMI 1.4a qui comprennent la compatibilité avec une large gamme de sources et d'affichages vidéo numériques 3D et HD.

A/V PRESET (PRÉRÉGLAGE A/V)

Il est possible d'affecter à une Configuration Préréglage, appelée « Preset ». Les paramètres définis dans le numéro de Preset choisi seront appliqués à la Source spécifique à laquelle il est affecté (Reportez-vous à la rubrique spécifique concernant les « A/V Presets (Préréglages A/V) » pour en savoir plus sur la configuration des Préréglages).

En faisant défiler le menu jusqu'à « A/V Preset » (Préréglage A/V) et en appuyant sur les touches [▷] puis [Δ/∇], il est possible d'affecter une Préréglage entre 1 et 5 à une Source donnée.

Si vous souhaitez ne pas affecter aucune Préréglage à une Source donnée, sélectionnez « None » (Aucune).

TRIGGER OUT (SORTIE ASSERVISSEMENT)

La Sortie Asservissement pour une Source donnée dépend des configurations réalisées à l'aide d'un autre menu de Configuration des Asservissements (Reportez-vous à la rubrique « Trigger Setup » (Configuration des Asservissements) ci-dessous). Si la « Source Setup » (Configuration des sources) est attribuée aux trois sorties d'asservissement (Trigger Out 1-3) dans la fenêtre du menu de « Trigger Setup » (Configuration des Asservissements), une source particulière peut avoir les combinaisons de sorties d'asservissement suivantes

Trigger Out: 1 → 2 → 1 + 2 → 3 → 1 + 3 → 2 + 3 → 1+2+3

Ces combinaisons dépendent des affectations réalisées grâce à la « Configuration des sources » (Source Setup) pour la « Sortie asservissement 1, Sortie asservissement 2 ou Sortie asservissement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out ou Trigger 3 Out) à l'aide du menu de configuration des asservissements.

Une autre option disponible est « None » (Aucune) pour le cas où une Source donnée ne soit affectée d'aucune Sortie Asservissement.

FONCTIONNEMENT

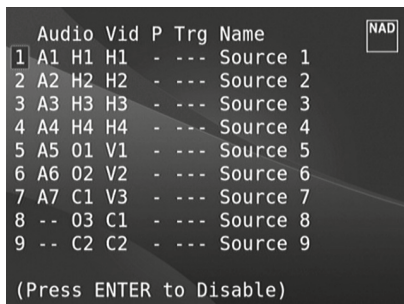
FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION

Afin que la fonction « Sortie Asservissement » (Trigger Out) soit activée et affectable via le menu de « Configuration des Sources (Présentation Normale) » (Source Setup - Normal View), veuillez à effectuer ou prendre note de ce qui suit, au préalable :

- À l'aide du menu distinct de « Configuration des asservissements » (Trigger Setup), affectez la « Sortie asservissement 1, Sortie asservissement 2 ou Sortie asservissement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out ou Trigger 3 Out) à la « Configuration des sources » (Source Setup).
- La fonction « Sortie asservissement » (Trigger Out) n'apparaît pas comme option dans le menu de Configuration des sources (Présentation Normale) si, au niveau du menu spécifique de « Configuration des asservissements » (Trigger Setup), les « Sortie asservissement 1, Sortie Asservissement 2 et Sortie asservissement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out et Trigger 3 Out) sont affectées à la zone « Principale » (Main) ou à la « Zone 2 », la « Zone 3 », la « Zone 4 », « Zone 2+3+4 », « Main + Zone 2 », « Main + Zone 3 », « Main + Zone 4 » ou aux « Main + Zone 234 »; si aucun port de « Sortie asservissement » n'est attribué à la « Configuration des Sources » (Source Setup).

SOURCE SETUP- TABLE VIEW (CONFIGURATION DES SOURCES - PRÉSENTATION TABLEAU)

La fonction « Source Setup (Table View) » (Configuration des Sources - Présentation Tableau) rappelle la configuration effectuée à l'aide du menu de « Source Setup (Normal View) » (Configuration des Sources -Présentation Normale). Tous les réglages de la Configuration des Sources sont résumés et affichés sous forme de tableau par la fonction « Source Setup (Table View) » (Configuration des Sources - Présentation Tableau).



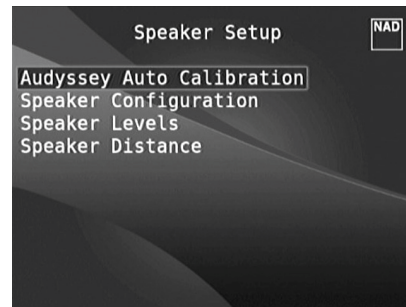
| Audio | Vid | P | Trg | Name |
|-------|-----|----|-----|----------|
| 1 | A1 | H1 | H1 | Source 1 |
| 2 | A2 | H2 | H2 | Source 2 |
| 3 | A3 | H3 | H3 | Source 3 |
| 4 | A4 | H4 | H4 | Source 4 |
| 5 | A5 | O1 | V1 | Source 5 |
| 6 | A6 | O2 | V2 | Source 6 |
| 7 | A7 | C1 | V3 | Source 7 |
| 8 | -- | O3 | C1 | Source 8 |
| 9 | -- | C2 | C2 | Source 9 |

(Press ENTER to Disable)

Quand vous naviguez dans le « Source Setup (Table View) » (Configuration des Sources - Présentation Tableau) grâce à une combinaison des touches [◀/▶] puis [Δ/▽], vous aurez la possibilité de modifier directement les configurations « Audio », « Vidéo », « Preset », « Trigger » et « Name » sans avoir à revenir au menu de « Source Setup (Normal View) » (Configuration des Sources - Présentation Normale).

Mettez en surbrillance le numéro d'une source particulière puis appuyez sur le bouton [ENTER] (ENTRÉE) pour activer ou désactiver la source en question.

SPEAKER SETUP (DÉFINITION DES HAUT-PARLEURS)



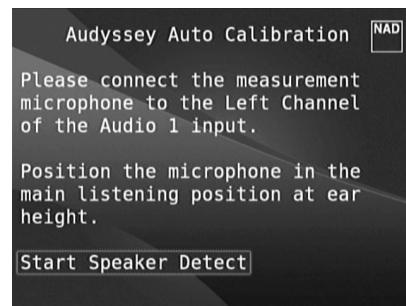
Après avoir connecté toutes les sources auxiliaires et autres configurations, le menu de Définition des Haut-parleurs vous guidera sur la façon de gérer et de définir vos haut-parleurs de manière à obtenir une acoustique optimale dans votre environnement d'écoute.

Les rubriques suivantes sont présentes dans le Menu Définition des haut-parleurs [Speaker Setup].

AVIS IMPORTANT

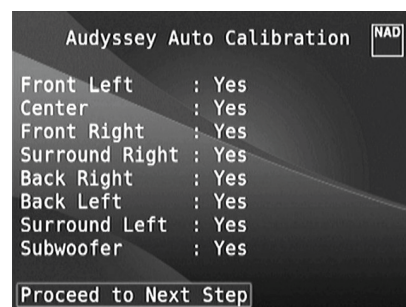
Le M17 est uniquement un Préamplificateur de son d'ambiance AV et ne dispose donc d'aucun haut-parleur. Toute référence au(x) « Haut-Parleur(s) » dans ce manuel concerne donc les haut-parleurs de l'amplificateur externe que vous avez connecté à votre M17.

AUDYSSEY AUTO CALIBRATION (AUTO-CALIBRAGE AUDYSSEY)



Il a été démontré que beaucoup des chaînes ambiophoniques, voire même la plupart, ne sont pas configurées et calibrées avec précision. Pour être correctement réalisées, le calibrage demande des connaissances particulières et des appareils de mesure que la plupart des personnes ne possèdent pas.

L'Auto-configuration et Calibrage Audyssey présent sur le M17 utilise un microphone associé à l'électronique numérique sophistiquée incorporée dans votre M17 pour configurer et calibrer automatiquement le M17 en fonction du type exact et de l'emplacement des haut-parleurs de votre propre Home Cinéma.



Le canal gauche d'AUDIO 1 IN (Entrée audio 1) est le port attribué lorsque l'adaptateur de prise 3,5 mm à fiche RCA est connecté. Branchez le micro Audyssey dans l'adaptateur pour activer le calibrage automatique Audyssey (Audyssey Auto Calibration).

Les mesures suivantes sont effectuées :

- **Détection** : La configuration est détectée et inclut le nombre de haut-parleurs ambiophoniques et si vous avez connecté un subwoofer et une voie centrale.
- **Taille** : Le filtre séparateur du M17 est configuré en fonction de la capacité de traitement de signal de chaque voie et le filtre séparateur du subwoofer est configuré automatiquement.
- **Niveau** : Le niveau sonométrique de chaque haut-parleur est apparié à 1 dB près, à l'emplacement du microphone.
- **Distance** : La distance est mesurée avec précision, à 30 centimètres près, entre le microphone et l'emplacement de chaque haut-parleur.
- **Polarité** : Le programme de configuration détecte tout haut-parleur incorrectement branché et en informe l'utilisateur. Une mauvaise polarité peut détruire l'illusion de réalité obtenue grâce à l'ambiophonie.

Il s'agit d'une configuration une fois pour toutes, sauf, bien sûr, si vous déplacez les haut-parleurs, auquel cas vous devrez refaire ce calibrage.

CORRECTION DE L'ACOUSTIQUE DE LA PIÈCE AVEC AUDYSSEY MULTEQ XT

Le son réfléchi sur les cloisons peut modifier l'illusion spatiale de l'ambiophonie et peut aussi déformer l'équilibre tonal de la chaîne. Les ingénieurs acoustiques professionnels ajoutent souvent des traitements spéciaux sur les murs et cloisons, et il leur arrive même de déplacer les haut-parleurs pour améliorer les performances, mais pour la plupart des installations Home Cinéma il s'agit d'une solution soit trop onéreuse, soit trop difficile à mettre en œuvre.

Audyssey MultEQ XT offre une fonction de correction à basse fréquence et utilise des filtres d'équilibrage haute résolution 16x pour les haut-parleurs satellites et d'extrêmes graves. En effectuant de nombreuses mesures depuis les emplacements réels des auditeurs et en traitant ces informations à l'aide d'un dispositif de traitement de signal très sophistiqué, Audyssey MultEQ XT est capable de « pré-conditionner » le signal de manière à faire disparaître les murs et cloisons de l'environnement sonore. Cela permet de créer une zone d'écoute idéale (sweet spot) assez grande pour toute la famille, dans laquelle le son et les repères spatiaux sont reproduits avec une grande précision.

L'assistant d'auto étalonnage Audyssey vous guidera dans le processus simple de configuration étape par étape. Une fois la configuration et le calibrage effectués, l'amélioration suivante la plus impressionnante est obtenue en éliminant les interférences acoustiques dues à l'interaction entre les cloisons de la pièce et vos haut-parleurs.

LA PREMIÈRE OPÉRATION CONSISTE À EFFECTUER LES MESURES

Le son à l'emplacement de chaque auditeur (jusqu'à 8 emplacements) est étalonné en utilisant le même microphone que celui utilisé lors de la phase de configuration.

Une tonalité spéciale de test est envoyée à chaque haut-parleur et les informations sont mises en mémoire par le M17. La durée de l'opération de configuration varie en fonction du nombre de haut-parleurs que comporte votre chaîne. Une fois les mesures effectuées, Audyssey calcule la réponse idéale de la chaîne pour votre pièce et pour votre configuration de haut-parleurs.

Si une incohérence ou une divergence est détectée pendant le calibrage Audyssey, il est possible que le processus s'interrompe ou que le problème soit affiché dans la fenêtre de configuration spécifique. Un écran d'avertissement approprié s'affiche. Après avoir suivi les instructions affichées, relancez le calibrage Audyssey. Une fois les mesures finalisées, Audyssey calcule la réponse idéale de la chaîne pour votre pièce et pour votre configuration de haut-parleurs.

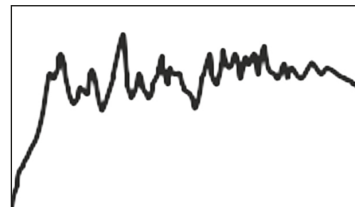
REMARQUE

La tonalité de test émise pendant la mesure est puissante. Si vous ne pouvez pas endurer le niveau de tonalité d'essai, il est conseillé de sortir de la pièce ou de l'endroit où se fait le calibrage des haut-parleurs. Revenez dans la pièce ou l'endroit après chaque calibrage afin de changer la position du microphone ou pour terminer le calibrage.

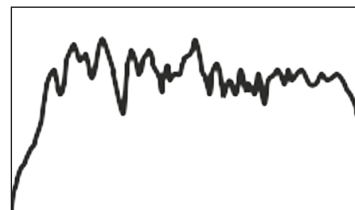
ENSUITE, IL FAUT CHOISIR UNE COURBE CIBLE

Comme les concepteurs de haut-parleurs prévoient que leurs produits seront utilisés dans des pièces domestiques typiques, ils sont « sonorisés » pour fonctionner dans une telle ambiance. On part du principe que la pièce va ajouter des graves renforcées et qu'elle va absorber une partie de l'énergie des aigus. Il s'ensuit que si nous « éliminons » les cloisons en appliquant la correction de la pièce et que nous configurons les haut-parleurs pour une réponse plate, il est possible que vous trouviez le son trop puissant en ce qui concerne les aigus et trop faible dans la zone des graves.

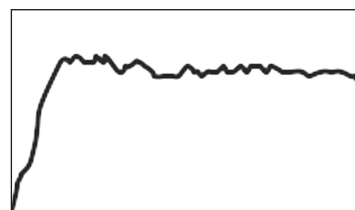
Les ingénieurs NAD ont fait des recherches très poussées dans ce domaine de l'acoustique des pièces et, en collaboration avec les ingénieurs Audyssey, ont mis au point ce que nous considérons comme la courbe de réponses idéale pour une pièce. Nous incluons cette courbe EQ NAD, avec un courbe EQ mise au point par Audyssey, comme les deux meilleurs choix. Les courbes de réponse données ci-dessous sont typiques du processus de correction acoustique d'une pièce à l'aide de NAD EQ.



Réponse d'une pièce mesurée par le microphone Audyssey



Filtre de Correction Inverse calculé par le NAD M17



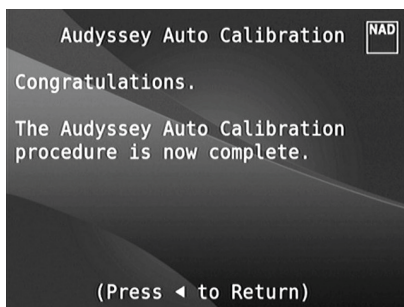
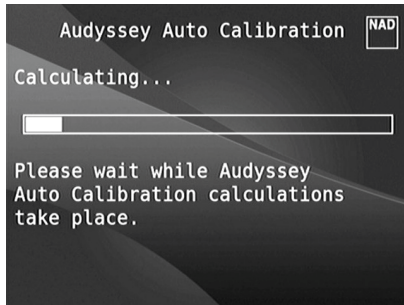
Réponse Corrigée de la pièce

Une troisième option incluse est une courbe EQ plate, mais nous ne la recommandons pas pour l'écoute (elle est utile pour vérifier les performances de la chaîne si vous utilisez des appareils de mesure externes).

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION

Choisissez la Courbe Cible que vous trouvez la plus satisfaisante en appuyant sur la touche Audyssey de la télécommande. Vous pouvez aussi contourner la réponse corrigée MultEQ XT si vous le souhaitez.



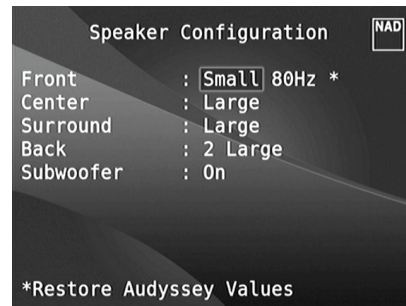
Nous vous conseillons de profiter au maximum de la fonctionnalité de Calibrage Audyssey du M17 pour réaliser la configuration de vos haut-parleurs.

Toutefois, si vous souhaitez configurer manuellement vos haut-parleurs ou que vous avez déjà exécuté la Calibrage Audyssey et vous voulez réaliser des réglages supplémentaires, vous pouvez aussi suivre et mettre en œuvre les rubriques suivantes concernant la Configuration des Haut-Parleurs, les Niveaux des Haut-Parleurs et la Distance des Haut-Parleurs.

REMARQUE

Lors de la configuration manuelle de vos haut-parleurs, il vous est possible de récupérer les paramètres Audyssey calibrés auparavant ; pour cela, il vous suffit de réajuster les configurations repérées par un astérisque, c'est à dire celles déjà modifiées par Audyssey.

SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS)



Toute chaîne ambiophonique nécessite une « gestion des graves » pour diriger le contenu basse fréquence d'une ou plusieurs voies vers les haut-parleurs les plus à même de le reproduire. Pour que cette fonction marche correctement, il est important que vous identifiez les capacités de vos haut-parleurs. Nous utilisons les termes « Petit » et « Grand » (et aussi « Désactivée » (Off) , mais il est à noter que la taille physique peut n'avoir aucun rapport avec ces désignations.

- Un « Petit » haut-parleur correspond à tout modèle n'ayant pas une réponse significative dans les fréquences très graves, c'est à dire en dessous d'environ 200 Hz, sans tenir compte de sa dimension physique.
- Un « Grand » haut-parleur est n'importe quel modèle avec une plage de fréquences complète, c'est à dire avec une bonne réponse dans les fréquences très graves.
- Un haut-parleur « Désactivée » (Off) correspond à un haut-parleur non présent sur votre chaîne. À titre d'exemple, votre chaîne peut être dépourvue de haut-parleurs ambiophoniques arrière ; dans ce cas, vous configurerez l'élément « Ambiphonique » (Surround) sur « Désactivée » (Off).

La Configuration des Haut-Parleurs est « globale ; » cela veut dire que la configuration reste en vigueur pour toutes les entrées et pour tous les modes d'écoute. Néanmoins, la configuration des haut-parleurs fait partie du système de Configurations préréglées (Presets) du M17. Pour cette raison, vous pouvez mettre en mémoire plusieurs configurations des haut-parleurs afin de pouvoir les rappeler facilement, en fonction des besoins des différents types d'enregistrements ou de modes d'écoute.

Vous pouvez gérer et régler la Configuration des Haut-parleurs en combinant les touches [▷] puis [Δ/▽]. Configurez les haut-parleurs « Front » (Avant), « Center » (Centre) et « Surround » (Ambiophoniques) sur « Large » (Grand), « Small » (Petit) (« 40 Hz à 200 Hz ») ou « Off » (Désactivée) suivant les haut-parleurs présents sur votre sous-chaîne.

Les haut-parleurs « Back » (Arrière) peuvent être constituées d'un ou deux haut-parleurs. Configurez « Back » (Arrière) sur « 1 » ou « 2 » haut-parleurs, suivant le nombre réel de haut-parleurs. Configurez le « Subwoofer » sur « On » (Activée) ou « Off » (Désactivée), sachant que vous ne devez sélectionner « On » (Activée) que si un subwoofer est relié au jack de sortie SUBW1 ou SUBW2 du M17. Si « Subwoofer » est configuré sur « Off » (Désactivée), le haut-parleur « Front » (Avant) sera automatiquement configuré sur « Large » (Grand).

ENHANCED BASS (GRAVES AMÉLIORÉS)

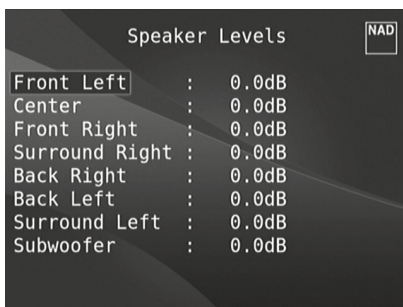
Lorsque le subwoofer est configuré sur « Activée » (ON) et Avant haut-parleur est configuré sur « Large » (Grand), les « Enhanced Bass » (Graves Améliorés) sont aussi disponibles. Normalement, lorsque les haut-parleurs sont configurés sur « Large » (Grand), le subwoofer n'est pas actif. « Enhanced Bass » (Graves Améliorés) permet d'exploiter les haut-parleurs sur la totalité de leur plage de fréquences, tout en bénéficiant de la contribution du subwoofer. Cette fonctionnalité est particulièrement utile si vous souhaitez profiter d'un maximum de graves. Veuillez noter que, du fait des effets d'annulations acoustiques, il se peut que la réponse dans les graves soit non-homogène dans cette configuration.

Vous pouvez configurer Subwoofer sur « Activée » (ON) même si vous avez validé « Grand » [Large] pour les haut-parleurs avant, auquel cas le contenu grave de toutes les voies que vous avez réglées sur « Petit » [Small] sera envoyé à la fois au subwoofer et aux haut-parleurs avant ; le signal de la voie EBF [LFE] sera envoyé uniquement au subwoofer. Pour la plupart des chaînes équipées d'un subwoofer, la meilleure solution consiste néanmoins à configurer les haut-parleurs avant sur « Petit » [Small]. La totalité du contenu basses fréquences des haut-parleurs peut être directement réglée dans la plage de 40 Hz à 200 Hz.

REMARQUE

Les configurations définies dans la « Définition des Haut-Parleurs (Speaker Setup) » sont rappelées chaque fois qu'elle est activée lors de la configuration d'une Preset A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « Presets AV » pour plus d'informations.

SPEAKER LEVELS (NIVEAUX DES HAUT-PARLEURS)



En réglant la balance relative des haut-parleurs de votre chaîne, vous faites en sorte que les enregistrements ambiophoniques (qu'il s'agisse de musique ou de films) reproduisent l'équilibre d'effets, de musique et de dialogue voulu par les artistes. De plus, si votre chaîne comporte un subwoofer, cette opération établit le rapport correct entre le volume du subwoofer et celui des autres voies, et donc l'équilibre des basses fréquences (graves) par rapport aux autres éléments sonores.

UTILISATION D'UN SONOMÈTRE

Il est tout à fait possible de procéder aux opérations de configuration de niveau sonore du M17 « à l'oreille » ; en faisant bien attention, les résultats seront suffisamment précis. Néanmoins, l'utilisation d'un sonomètre ou mesureur de « pression sonore » [SPL], comme par exemple le sonomètre Référence 33-2050 de Radio Shack, facilite cette tâche et en augmente la précision et la reproductibilité. Cet outil, si vous en possédez un, peut s'avérer très utile pour les réglages audio.

Le sonomètre doit être positionné à l'endroit d'écoute principal, approximativement à la hauteur de la tête de l'auditeur en position assise. L'idéal est de disposer d'un trépied, mais en vous servant d'un rouleau de ruban adhésif large vous pourrez utiliser à peu près n'importe quoi comme support (une lampe sur pied, un pupitre ou une chaise avec un dossier « en échelle. » La seule précaution à prendre est de s'assurer qu'aucune surface importante réfléchissant les sons ne se trouve devant ou à proximité du microphone.

Orientez l'appareil en pointant le microphone (qui se trouve généralement à l'extrémité du boîtier) directement vers le plafond (et non dans la direction des haut-parleurs), puis vérifiez que l'échelle de pondération « C » a été sélectionnée. Configurez le sonomètre pour afficher 75 dB SPL. Sur les sonomètres Radio Shack, vous pourrez soit caler le sonomètre sur le calibre 80 dB et régler le niveau à -5 points, soit le caler sur le calibre 70 dB et régler le niveau à +5 points.

RÉGLAGE DU NIVEAU DES HAUT-PARLEURS À L'AIDE DU MODE TEST

Alors que le menu « Speaker Levels » (Niveaux Haut-parleurs) est affiché, appuyez sur la touche [TEST] de la télécommande HTRM 2 pour activer le signal de test de balance des Niveaux haut-parleurs du M17. Vous entendrez un bruit « d'écume » alors que vous passerez d'un haut-parleur à l'autre (le mot « test » apparaît à droite du haut-parleur en cours de test), en commençant par l'Avant Gauche. Si vous n'entendez pas le signal de test, vérifiez les branchements de vos haut-parleurs ou le paramétrage du menu incrusté « SPEAKER SETUP » (DEFINITION DES HAUT-PARLEURS).

Utilisez à présent les touches [Δ/∇] de la télécommande pour régler le volume du bruit émis par la voie qui le reproduit, de manière à obtenir le niveau requis (en principe, le plus simple consiste à commencer par le haut-parleur avant gauche). Au fur et à mesure que votre signal de test fait le tour des haut-parleurs, le menu incrusté indique la voie concernée. L'indication de « décalage de niveau » (level offset) à droite changera par incréments de 0,5 dB ; le réglage est possible sur une plage de ±12 dB. Appuyez sur « ENTRÉE » [ENTER] pour régler le haut-parleur suivant.

REMARQUE

Si vous effectuez l'équilibrage « à l'oreille », choisissez l'un des haut-parleurs (en principe le haut-parleur central) comme référence, puis réglez successivement les autres de manière à ce que leur niveau sonore « semble aussi fort » que celui du haut-parleur de référence. Restez bien à l'emplacement d'écoute principal pendant que vous effectuez l'équilibrage de toutes les voies.

Pour obtenir la même indication sur le sonomètre (ou le même volume sonore subjectivement apprécié), servez-vous des touches [Δ/∇] de la télécommande pour régler chaque haut-parleur.

REMARQUES

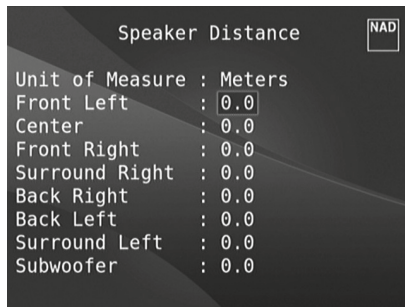
- *Tous les haut-parleurs doivent se trouver à leur emplacement définitif avant de procéder au réglage des niveaux.*
- *Votre subwoofer (si vous en avez un) doit être configuré en mettant son filtre séparateur interne hors circuit, ou alors (s'il ne peut pas être mis hors circuit) il doit être réglé à sa plus haute fréquence si vous utilisez la sortie Subwoofer du M17. Il est souvent utile de procéder à un réglage final du subwoofer « à l'oreille », en écoutant de la musique ou une bande sonore de film.*
- *A cause des effets acoustiques de la pièce, le calibrage des haut-parleurs appariés par paires (avant, ambiophoniques, arrière) ne sera pas toujours obtenu en affichant exactement les mêmes valeurs de décalage.*

Vous pouvez quitter le mode « Test » à tout moment en appuyant deux fois sur la touche [◀], ce qui vous ramène au menu de « Speaker Setup » (Définition des Haut-Parleurs).

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION

SPEAKER DISTANCE (DISTANCE DES HAUT-PARLEURS)

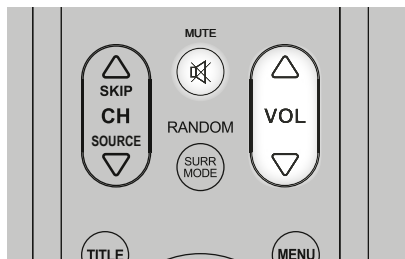


Le paramétrage de la distance des haut-parleurs de votre chaîne constitue un perfectionnement subtil mais important pour votre installation. En indiquant au M17 les distances entre l'auditeur et chaque haut-parleur, celui-ci intégrera automatiquement les retards corrects pour chaque voie, de manière à optimiser l'image sonore, l'intelligibilité et l'ambiance ambiophonique. Entrez vos distances avec une précision d'environ 30 cm.

Configuration de la Distance des Haut-Parleurs

Alors que le menu « Distance des Haut-parleurs » (Speaker Distance) est affiché, utilisez les touches [Δ/∇] pour régler individuellement les haut-parleurs Avant Gauche, Centre, Avant droit, Ambiophonique Droit, Arrière Ambiophonie (gauche et droite), Ambiophonique Gauche et Subwoofer à la distance exacte entre votre position d'écoute principale et la face avant du haut-parleur. Il est possible de définir une distance jusqu'à 30 pieds ou 9,1 mètres. Vous pouvez afficher la distance en pieds ou en mètres grâce à l'élément « Unité de Mesure » (Unit of Measure) du menu.

RÉGLAGE DU VOLUME



En plus du bouton de Volume utilisez les touches [VOL Δ/∇] de la télécommande HTRM 2 pour régler le « volume principal » du M17, c'est à dire pour augmenter ou baisser toutes les voies en même temps. Une impulsion momentanée sur la touche correspondante permet d'augmenter ou de diminuer le volume principal par pas de 0,5 dB. Si vous maintenez enfoncée la touche [VOL Δ/∇], l'augmentation ou la diminution du volume se fait de façon « continue » jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

Comme le niveau moyen des enregistrements varie considérablement, il n'y a aucune raison de se limiter à un seul réglage du volume principal. Un niveau de -20,0 dB peut sembler tout à fait aussi « fort » pour un CD ou un DVD qu'un niveau de -10,0 dB pour un autre.

La remise sous tension du M17 à partir du mode veille ne modifie pas le réglage du volume sonore ; si, par contre, le réglage avant la mise en veille était supérieur à -20,0 dB, le M17 se remettra sous tension à -20,0 dB. Cela évite de commencer avec un volume sonore trop élevé.

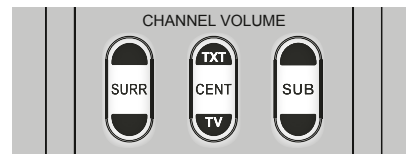
COUPURE DU SON (FONCTION «MUET»)

Utilisez la touche « Muet » [Mute] de la télécommande HTRM 2 pour couper complètement le son de toutes les voies. La fonction de coupure du son est toujours disponible, quel que soit le choix de source ou de mode d'écoute.

REMARQUES

- *Le fait de changer de mode d'écoute ou d'entrée n'annule pas le mode muet.*
- *Appuyer sur le bouton [VOL Δ] de la télécommande HTRM 2 ou tourner le bouton de volume sur le panneau avant dans le sens horaire désactive automatiquement la fonction de sourdine.*

RÉGLAGE « À LA VOLÉE » DES NIVEAUX RESPECTIFS DES VOIES



Vous avez la possibilité de modifier les niveaux relatifs des sorties centre, ambiophonique et subwoofer sans avoir à accéder au menu des « Niveaux Haut-parleurs » [Speaker Levels]. Cette fonctionnalité est très utile si, par exemple, vous voulez augmenter (ou diminuer) le niveau sonore des dialogues d'un film en augmentant (ou en diminuant) la voie centrale, ou si vous voulez réduire (ou augmenter) les graves profonds en augmentant (ou en diminuant) le niveau du subwoofer.

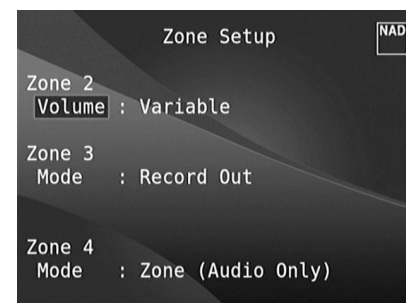
Utilisez les touches « AMBIOPH » [SURR], « CENT » [CENTER] et « SUB » de la télécommande HTRM 2 pour accéder directement au réglage des niveaux respectifs de ces voies sur une plage de ±6 dB.

Les voies ambiophoniques arrière (si présentes) se règlent proportionnellement aux voies ambiophoniques latérales.

REMARQUE

Le réglage des voies « à la volée » s'ajoute aux ou se soustrait des niveaux de configuration définis en suivant la procédure de calibrage des niveaux du M17, accessible en appuyant sur la touche [TEST] de la télécommande HTRM 2. Néanmoins, le fait de choisir une quelconque Configuration Préréglée (Preset) rétablit les valeurs stockées dans la Configuration Préréglée (Preset). Cela permet aussi d'annuler les niveaux définis sur le M17 par le Auto-Calibrage Audyssey.

ZONE SETUP (CONFIGURATION DES ZONES)



La fonction Zone vous permet d'écouter simultanément d'écouter des sources sonores différentes parmi toutes les sources activées dans les différentes zones.

Le M17 comporte trois Zones configurables – Zone 2, Zone 3 et Zone 4. Combinez les touches [◀/▶/Δ/∇] ou ENTRÉE [ENTER] et pour naviguer dans les paramètres du menu de Configuration des Zones.

VOLUME

La Zone 2 est dotée d'une commande de volume « Fixed » (Fixe) et « Variable ». Lorsque sur « Variable » et depuis le menu « Zone Controls » (Commandes de zones) de l'OSD, le niveau du volume de Zone 2 peut être réglé en utilisant les touches [Δ/∇] de la télécommande HTRM 2 ou directement via les touches [VOL ↖/↗] du ZR 7.

Par contre, si le Volume est configuré comme « Fixed » (Fixe) le Volume de la Zone 2 est réglé à un niveau en dB fixe, après quoi le volume dans la zone pourra être réglé grâce à la commande de volume de l'amplificateur distinct qui reçoit le signal.

MODE

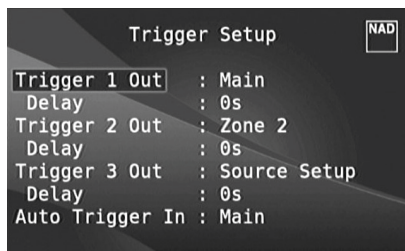
La Zone 3 et la Zone 4 sont configurables en deux modes : « Record Out » (Sortie Enregistrement) et « Zone (Audio Only) » (Zone -Audio Uniquement). Si le mode sélectionné est « Record Out » (Sortie Enregistrement), l'audio est envoyé directement à la Sortie Audio applicable. Lorsque la Zone 3 ou la Zone 4 sont configurées en mode « Record Out » (Sortie Enregistrement), elles ne sont disponibles dans la section « Zone Controls » (Commandes de Zones) de la fenêtre Menu Principal.

Reportez-vous aussi à la discussion concernant les « Zone Controls » (Commandes de Zones) à la rubrique « Menu Principal ».

REMARQUE

La télécommande ZR 7 ne permet de commander que les applications de Zone 2.

TRIGGER SETUP (CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS)



Le M17 comporte trois Sorties Asservissement +12V CC [+12V DC Trigger Output] que vous pouvez utiliser pour activer un appareil ou une chaîne qu'il alimente. Une entrée asservissement est aussi prévue pour pouvoir mettre en marche le lien applicable auquel il est associé. Combinez les touches [◀/▶/Δ/∇] et [ENTER] (ENTRÉE) pour naviguer dans le menu des paramètres de Configuration des Asservissements.

TRIGGER OUT (SORTIE ASSERVISSEMENT)

Les asservissements sont des signaux basse tension utilisés pour allumer/éteindre d'autres appareils conformes. Les trois Sorties Asservissement +12V CC du M17s [Trigger 1 Out, Trigger 2 Out et Trigger 3 Out] dépendent du mode auquel elles sont associées. Voici les choix d'attribution de la sortie +12V CC.

Main (Princ.) : le signal +12V CC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement désignée lorsque le M17 est sous tension.

Zone 2, Zone 3, Zone 4, Zone 2+3+4 : lorsque la Zone concernée est sous tension, le signal +12V DC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement désignée.

Main+Zone 2, Main+Zone 3, Main+Zone 4, Main+Zone 234 : +12V CC sont disponible de la sortie d'asservissement si le M17 ou la zone applicable sont en marche.

Source Setup (Configuration des sources) : si la Sortie Asservissement est affectée à la « Configuration des sources » [Source Setup], le signal +12V DC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement chaque fois que la Source désignée est sélectionnée. Reportez-vous aussi à la discussion concernant la « Sortie Asservissement » (Trigger Out) à la rubrique « Configuration des Sources (Présentation Normale) » [Source Setup (Normal View)].

DELAY (RETARD)

La disponibilité du signal +12V CC au niveau de la Sortie Asservissement et Trigger Out peut être régulée. Si vous souhaitez que le signal +12V CC soit disponible immédiatement sans retard au moment où la Sortie Asservissement est reliée à sa destination affectée, réglez le Retard à 0 s. Sinon, vous pouvez choisir un retard de 1 s à 15 s.

AUTO TRIGGER IN (ENTRÉE AUTO AVERTISSEMENT)

ENTRÉE Auto Avertissement (Auto Trigger IN) permet aux dispositifs externes de commande de la chaîne de basculer la partie concernée du M17 entre « Standby » (Veille) et « On » (Marche) et inversement.

Lorsque l'interrupteur d'ASSERVISSEMENT (+12V TRIGGER IN) sur le panneau arrière est sur « ON » (MARCHÉ), un signal d'entrée +12V CC sur l'ENTRÉE Asservissement (Trigger IN) met en MARCHÉ la partie à laquelle l'ENTRÉE Asservissement est affectée.

Main (Princ.) : à partir du mode veille, le M17 se met en MARCHÉ lorsqu'un signal +12V CC est appliqué au niveau de l'ENTRÉE Asservissement [Trigger IN].

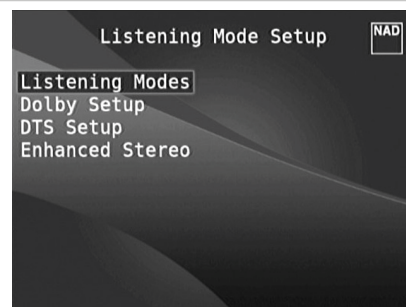
Zone 2, Zone 3, Zone 4 : la Zone concernée est mise en MARCHÉ chaque fois qu'un signal +12V CC est présent au niveau de l'ENTRÉE Asservissement [Trigger IN].

All (Tout) : les sections Principale [Main], Zone 2, Zone 3 et Zone 4 décrites ci-dessous seront toutes activées si un signal +12V CC est présent au niveau de l'ENTRÉE Asservissement [Trigger IN].

AVERTISSEMENT

Si la fonction d'ENTRÉE Auto Avertissement (Auto Trigger IN) du menu de Configuration des Asservissements (Trigger Setup) est affectée à « Principale » ou « Toutes » et que le sélecteur d'Asservissement (+12V TRIGGER IN) est réglé sur le mode « AUTO », le bouton STANDBY sur le panneau avant ainsi que les touches de fonction MARCHÉ/ARRÊT [ON/OFF] correspondantes de la télécommande HTRM 2 seront désactivés, ce qui a pour effet d'affecter cette fonction à un dispositif de commande externe. Mettez le sélecteur d'Asservissement (+12V TRIGGER IN) en position ARRÊT [OFF] pour conserver les fonctions de MARCHÉ/ARRÊT [ON/OFF] normales.

LISTENING MODE SETUP (CONFIGURATION DU MODE D'ÉCOUTE)



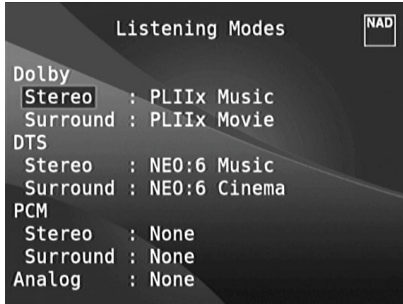
Le M17 vous offre différentes options d'Écoute, dont la plupart sont configurables. Elles sont prévues pour reproduire différents effets sonores suivant le contenu de la source à lire. Combinez les touches [◀/▶/Δ/∇] et [ENTER] (ENTRÉE) pour configurer les paramètres suivants.

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION

MODES D'ÉCOUTE (LISTENING MODES)

Le format audio détecté par la Source sélectionnée peut être configuré et traité de façon automatique, grâce aux options suivantes :



DOLBY

Dolby Digital est le format de signal numérique multivoies développé par la société Dolby Laboratoires. Les disques portant le symbole « DOLBY/Digital » ont été enregistrés avec jusqu'à 5.1 voies de signaux numériques, reproduisant ainsi une qualité sonore bien meilleure que celle de l'ancien format Dolby Surround, avec des sensations sonores dynamiques et spatiales encore plus impressionnantes.

Une entrée audio Dolby Digital est configurable pour ce qui concerne son format comme suit :

Stereo : si le format audio détecté est Dolby stereo, vous pouvez le basculer par défaut à l'un des réglages suivants - Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music ou None.

Surround : si le format audio détecté est Dolby Surround, vous pouvez le basculer par défaut à l'un des réglages suivants - Surround EX, PLIIx Movie, and PLIIx Music, Stereo Downmix ou None.

None : si « Aucun » (None) est sélectionné, le signal Dolby Digital basculera par défaut aux réglages 'Stereo' ou 'Surround' définis à l'option « PCM ». Reportez-vous à la discussion ci-dessous concernant l'option « PCM ».

DOLBY DIGITAL PLUS

Dolby Digital Plus est une technologie audio de prochaine génération mise au point pour tous les programmes et supports haute définition. Le Dolby Digital Plus présente non seulement des programmes audio multi-voies sur un maximum de 7.1 voies et prend en charge de nombreux programmes à train binaire unique avec un potentiel maximal de 6 M bit/s et une performance maximale de 3 Mbit/s pour les DVD HD et de 1,7 Mbit/s pour les disques Blu-ray, mais transmet aussi les données binaires du Dolby Digital qui peuvent être lues sur les systèmes Dolby Digital courants. Le Dolby Digital Plus peut reproduire précisément le son tel qu'il a été conçu par les régisseurs et producteurs.

Il présente aussi le son multi-voies à sortie discrète, le mixage interactif et la capacité multimédia caractéristiques des systèmes perfectionnés. Pris en charge par le HDMI (interface média haute définition), il permet de transmettre un son et une image haute définition via une liaison numérique à câble unique.

DOLBY TRUEHD

Dolby TrueHD est la nouvelle technologie de codage sans perte mise au point pour les disques optiques haute définition. Dolby TrueHD offre un son séduisant, cent pour cent identique aux originaux de studio, et dévoile ce que la nouvelle génération de disques optiques haute définition est capable d'offrir.

Il prend en charge les débits binaires d'un maximum de 18 Mbit/s et enregistre séparément jusqu'à 8 voies pleine gamme avec un son de 24 bits/96 kHz. Il intègre aussi des métadonnées importantes, dont la normalisation des dialogues et le contrôle de la plage dynamique. Pris en charge par le HDMI (interface média haute définition), il permet de transmettre un son et une image haute définition via une liaison numérique à câble unique. Les normes des DVD HD et des disques Blu-ray présentent actuellement un nombre de voies audio maximal limité à huit, tandis que le Dolby Digital Plus et le Dolby TrueHD prennent en charge plus de huit voies audio. Notez que le M17 prend en charge 7.1 voies.

DOLBY DIGITAL EX

En utilisant un décodeur Matrix, cette méthode crée la voie arrière (parfois appelée la voie « ambiophonique centrale ») en utilisant des signaux sur les voies ambiophoniques gauche et droite enregistrées en Dolby Digital 5.1, la reproduction étant assurée en Ambiophonie 6.1. Cette méthode doit être sélectionnée pour les sources portant le symbole « DOLBY/Digital -EX, » enregistrés en Dolby Digital Surround EX.

Grâce à cette voie supplémentaire, vous bénéficierez d'une dynamique améliorée et d'une meilleure sensation de mouvement à l'intérieur du champ sonore. Si les supports enregistrés en Dolby Digital EX sont décodés avec un décodeur Digital EX, le format est détecté automatiquement et le mode Dolby Digital EX est sélectionné. Il arrive néanmoins que certaines sources enregistrées en Dolby Digital EX soient détectées comme de simples sources Dolby Digital. Dans ce cas, il faut sélectionner manuellement le mode Dolby Digital EX.

REMARQUE

Reportez-vous à la rubrique « Mode d'Écoute » dans les discussions concernant le Menu Principal pour une description des modes Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music et Stereo Downmix.

DTS

L'ambiophonie Digital Theater System Digital Surround (que l'on appelle tout simplement « DTS ») est un format de signaux numériques multivoies capable de traiter des débits supérieurs à ceux dont est capable le format Dolby Digital. Si Dolby Digital et DTS sont tous deux des formats pour supports avec 5.1 voies, les disques portant le symbole « DTS » sont réputés donner une meilleure qualité sonore grâce au fait que le taux de compression audio nécessaire est moins important. Ce format apporte aussi une dynamique plus large afin de produire une qualité sonore véritablement magnifique.

Une entrée audio DTS peut être configurée pour ce qui concerne son format comme suit :

Stereo : si le format audio détecté est DTS, vous pouvez le basculer par défaut à l'un des réglages suivants – NEO:6 Cinema, NEO:6 Music ou None

Surround : si le format audio détecté est DTS Surround, vous pouvez le basculer par défaut à l'un des réglages suivants – NEO:6 Cinema, NEO:6 Music, Stereo Downmix ou None.

None : si « Aucun » (None) est sélectionné, le signal DTS basculera par défaut aux réglages 'Stereo' ou 'Surround' définis à l'option « PCM ». Reportez-vous à la discussion ci-dessous concernant l'option « PCM ».

REMARQUE

Reportez-vous à la rubrique « Mode d'Écoute » dans les discussions concernant le Menu Principal pour une description des modes Stereo Downmix et DTS Neo:6 ambiophonie.

PCM

PCM (Pulse Code Modulation) est la représentation numérique du signal audio standard converti avec peu ou sans compression. Si Aucun [None] est sélectionné pour l'un ou plusieurs des réglages Dolby ou DTS ci-dessus, cette section 'PCM' basculera par défaut le signal audio comme suit

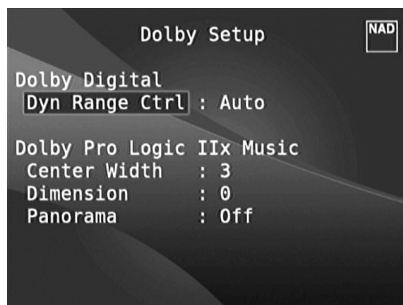
Stereo : le format audio stéréo détecté sera configuré à l'une des options suivantes - Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music, NEO:6 Cinema, NEO:6 Music, EARS, Enhanced Stereo ou None.

Surround : le format audio surround détecté sera configuré à l'une des options suivantes - PLIIx Movie, PLIIx Music, NEO:6 Music, NEO:6 Cinema, Stereo Downmix ou None.

ANALOG (ANALOGIQUE)

Si l'entrée audio est un signal analogique, les modes suivants sont les modes ambiophoniques pour lesquels l'entrée peut être configurée par défaut : Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music, NEO:6 Cinema, NEO:6 Music, EARS, Enhanced Stereo et None.

DOLBY SETUP (CONFIGURATION DOLBY)



Grâce à ce menu, vous pouvez régler aussi bien le Contrôle de la Plage Dynamique Dolby Digital que les paramètres du mode Pro Logic IIx Music Dolby Digital.

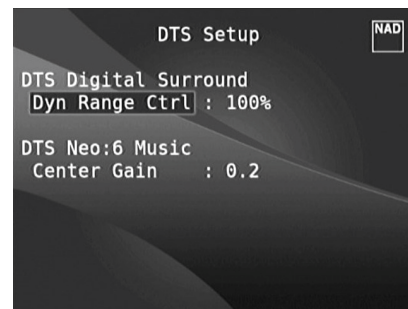
Contrôle de la Plage Dynamique (Dyn Range Ctrl) : vous pouvez choisir la plage dynamique effective (plage subjective de faible à fort) pour la lecture des bandes sonores Dolby Digital. Pour un effet cinéma total, choisissez toujours 100 %, c'est à dire la valeur par défaut. Les valeurs de 75 %, 50 % et 25 % réduisent progressivement la plage dynamique, augmentant ainsi le volume des sons faibles tout en limitant le volume crête des sons forts.

La valeur 25 % donnera la plage dynamique la plus faible et la plus adaptée aux séances tard dans la nuit, ou alors lorsque vous voulez que le dialogue reste intelligible alors que le niveau des autres sons est maintenu à un volume global faible.

Pour les sources Dolby TrueHD, réglez le Contrôle de la plage dynamique à « Auto (Automatique) ».

Dolby Pro Logic IIx Music : reportez-vous à la même description de « PLIIx Music » de la rubrique « PARAMÉTRAGE DES MODES D'ÉCOUTE » de « FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU PRINCIPAL ».

DTS SETUP (CONFIGURATION DTS)



Grâce à ce menu, vous pouvez régler aussi bien le Contrôle de la Plage Dynamique Dolby Digital que les paramètres du mode DTS Neo:6 Music.

Contrôle de la Plage Dynamique (Dyn Range Ctrl) : il s'agit de la même fonctionnalité configurable de Contrôle de la Plage Dynamique que celle décrite ci-dessus à la rubrique Configuration Dolby, à la seule différence que la piste sonore est, dans ce cas, en format DTS.

DTS Neo:6 Music : reportez-vous à la même description de « NEO:6 Music » de la rubrique « PARAMÉTRAGE DES MODES D'ÉCOUTE » de « FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU PRINCIPAL ».

DTS SURROUND MODES (MODES AMBIOPHONIQUES DISPONIBLES)

Les descriptions ci-dessus sont des descriptions plus détaillées des modes ambiophoniques DTS surround.

DTS-HD MASTER AUDIO

Le DTS-HD Master Audio est une technologie restituant les sources audio telles qu'elles ont été enregistrées dans les studios professionnels, sans aucune perte de données, et préservant la qualité du son. Le DTS-HD Master Audio adopte des taux de transfert variables, facilitant le transfert des données avec un taux maximal de 24,5 Mbit/s pour les disques Blu-ray et de 18 Mbit/s pour les DVD HD qui sont beaucoup plus rapides que les taux de transfert des DVD ordinaires. Grâce à ces taux de transfert élevés, les sources audio de 96 kHz/24 bits, 7.1 voies ne subissent aucune perte pendant la transmission et le son original ne subit donc aucune détérioration. Le DTS-HD Master Audio est une technologie unique pouvant reproduire fidèlement le son voulu par les auteurs de musique et de films.

DTS - ES EXTENDED SURROUND™ (DTS ES)

Il s'agit d'un nouveau format numérique multivoies qui améliore de façon très sensible la sensation spatiale 360° de l'Ambiophonie, grâce à une meilleure expansion spatiale des signaux ambiophoniques, tout en assurant une très bonne compatibilité avec le format DTS traditionnel.

En plus des 5.1 voies, le format Expanded DTS-ES Surround offre aussi une voie ambiophonique arrière (parfois appelée « ambiophonie centrale ») pour la reproduction, ce qui donne 6.1 voies en tout. Le format Expanded DTS-ES Surround comprend deux formats distincts, chacun étant caractérisé par sa propre méthode d'enregistrement des signaux ambiophoniques ; les deux méthodes sont décrites ci-après :

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION

DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Dans la mesure où les signaux des 6.1 voies Ambiphoniques (y compris la voie arrière) sont parfaitement indépendants, il est possible de donner l'impression que l'image acoustique se déplace librement au milieu des bruits de fond, sur un cercle de 360° autour de l'auditeur.

Bien qu'il soit possible d'accéder à la qualité optimale à partir de pistes sonores enregistrées grâce à ce système, il faut pour cela que le signal passe par le décodeur DTS-ES, car un décodeur DTS traditionnel réaliserait un combiné-mixé de la voie arrière dans les voies ambiphoniques droite et gauche de la chaîne ambiphonique, de manière à ce qu'aucune information sonore ne soit perdue.

DTS-ES™ MATRIX 6.1

Avec ce format, les signaux supplémentaires de la voie arrière sont soumis à un encodage matriciel et sont injectés dans les voies ambiphoniques droite et gauche. Lors de la lecture, ils sont décodés et envoyés aux voies ambiphoniques droite, gauche et arrière.

Dans la mesure où ce format de signal binaire est 100 % compatible avec les signaux DTS traditionnels, il est possible d'obtenir l'effet du format DTS-ES Matrix 6.1 en utilisant des sources basées sur les signaux DTS-ES 5.1.

Il est bien évidemment possible de reproduire, aussi, à l'aide d'un décodeur DTS 5.1 voies, les signaux enregistrés en format DTS-ES 6.1.

Lorsqu'un décodeur DTS-ES traite un signal discret DTS-ES 6.1 ou Matrix 6.1, ces formats sont détectés automatiquement et le mode ambiphonique optimal est sélectionné. Il arrive néanmoins que certaines sources DTS-ES Matrix 6.1 soient détectées comme des signaux DTS. Si cela arrive, il faut sélectionner manuellement le mode DTS-ES Matrix afin d'obtenir une reproduction correcte.

DTS NEO: 6™ SURROUND

Ce mode exploite les signaux 2-voies traditionnels, comme par exemple les signaux PCM numérique ou stéréo analogique, dans le décodeur matriciel numérique haute précision utilisé pour le DTS-ES Matrix 6.1, de manière à obtenir une lecture ambiphonique 6.1 voies. DTS Neo: 6 surround comprend deux modes permettant de sélectionner le décodage optimal des sources de signaux :

DTS NEO: 6 CINEMA : ce mode est parfait pour la reproduction de films. Le décodage s'effectue en soulignant la séparation afin d'obtenir la même atmosphère avec les sources 2 voies qu'avec les sources 6.1 voies.

DTS NEO: 6 MUSIC : ce mode est surtout recommandé pour la reproduction de la musique. Les voies avant droite et gauche ne passent pas par le décodeur et sont reproduites directement, de manière à ce qu'il n'y ait aucune perte de qualité sonore, alors que les effets des voies ambiphoniques droite et gauche, de la voie centrale et de la voie ambiphonique arrière apportent une impression naturelle d'élargissement du champ sonore.

ENHANCED STEREO (STEREO AMELIOREE)

Reportez-vous à la même description de « STEREO AMELIOREE » (ENHANCED STEREO) de la rubrique « MODE D'ÉCOUTE » de « FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU PRINCIPAL ».

DISPLAY SETUP (CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE)



Le menu « Display Setup » (Configuration de l'affichage) permet de régler la luminosité de l'affichage du panneau avant et la disponibilité de l'affichage à l'écran (OSD).

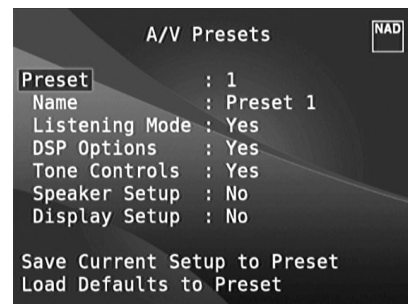
REMARQUE

Les configurations définies dans la « Configuration de l'Affichage » sont rappelées chaque fois qu'elle est activée lors de la configuration d'une Preset A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « Presets AV » ci-dessous.

Brightness (Luminosité) : réduit ou augmente le niveau de luminosité de l'affichage du panneau avant. « 1 » est le niveau de luminosité le plus faible, alors que « 3 » est le niveau le plus brillant.

Temp Disp (Aff Temp) : cela s'applique à l'affichage OSD qui apparaît temporairement à la sortie vidéo chaque fois que vous activez l'une des commandes de la face parlante ou les touches correspondantes sur la télécommande. Choisissez « Actif » [On] si vous souhaitez afficher l'OSD concerné sur le moniteur / téléviseur ; sinon, choisissez « Inactif » [Off].

A/V PRESETS (PRÉRÉGLAGES A/V)



The système de « Préréglages A/V » ou « Presets » du M17, simple mais extrêmement souple, vous permet de personnaliser pratiquement tous les aspects de vos lectures audio-vidéo et de rappeler ces configurations personnalisées en appuyant sur une simple touche. Les paramètres « Mode d'Écoute » (Listening Mode), « Option DSP » (DSP Option) et « Commandes de Tonalité » (Tone Controls) accessibles via le « Menu Principal », ainsi que la « Définition des Haut-Parleurs » (Speaker Setup) et la « Configuration de l'Affichage » (Display Setup) accessibles via le « Menu de Configuration » sont stockés ensemble sous la forme d'une seule Preset.

Vous pouvez, par exemple, créer une Configuration des Préréglages optimisée pour la musique pop et une autre pour la musique classique. Vous pourrez configurer une ou plusieurs Presets pour rappeler la configuration préférée de chaque membre de la famille, ou encore une Preset pour la lecture de films avec tous les sons du cinéma à domicile et une autre pour les films à regarder tard dans la nuit, en réglant précisément chaque Preset pour correspondre à un scénario ou à une préférence particulière.

CRÉATION DES CONFIGURATION DES PRÉRÉGLAGES

Pour créer une Preset il suffit simplement de mettre en mémoire un ensemble complet de paramètres décrits sous « Mode d'Écoute » (Listening Mode), « Option DSP » (DSP Option) et « Commandes de Tonalité » (Tone Controls) accessibles via le « Menu Principal », ainsi que la « Définition des Haut-Parleurs » (Speaker Setup) et la « Configuration de l’Affichage » (Display Setup) accessibles via le « Menu de Configuration ».

Utilisez les touches [Δ/∇] pour atteindre « A/V Presets Setup » afin de sauvegarder un ensemble des dits paramétrages dans une Preset. Choisissez un numéro de Preset puis, en combinant les touches [Δ/∇], vous pouvez sélectionner et stocker dans la Preset concernée n'importe quel paramétrage mentionné ci-dessous en choisissant « Oui » (Yes). Si vous décidez de ne pas inclure un paramétrage donné dans la Preset concernée, sélectionnez « Désactivée » (Off).

Maintenant, pour sauvegarder les configurations choisies dans le numéro de Preset concerné, descendez jusqu'à « Sauvegarder la configuration courante dans le préréglage » Save Settings to Setup » puis appuyez sur la touche [▷]. Si vous décidez de charger plutôt les paramétrages par défaut, descendez jusqu'à « Chargez les Paramètres par Défaut dans la Preset » Load Defaults to Preset » puis appuyez sur la touche [▷] pour rétablir la configuration par défaut.

En plus des paramétrages, il est possible de renommer l'étiquette de la Preset. Ce nouveau nom s'affichera sur l'affichage du panneau avant et aussi sur l'OSD.

Pour renommer une étiquette de Preset, faites défiler le menu jusqu'à « Nom » (Name) puis appuyez sur [▷] pour atteindre le caractère. Appuyez ensuite sur les touches [Δ/∇] pour choisir les différents caractères alphanumériques. Appuyez sur les touches [◀/▷] pour passer au caractère suivant ou revenir au caractère précédent et en même temps sauvegarder les modifications effectuées sur le caractère en cours.

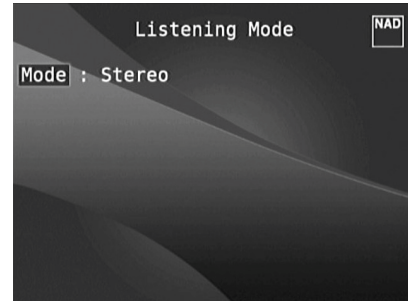
REMARQUE

La Configuration de Préréglage sélectionnée reste active jusqu'au moment où vous sélectionnez une autre Configuration de Préréglage.

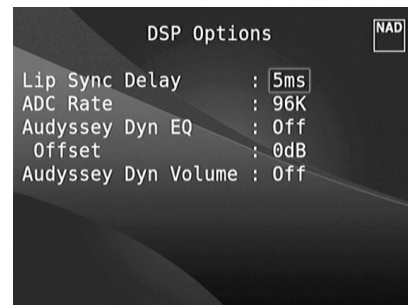
EXEMPLE DE PROCÉDURE POUR LA CONFIGURATION DES PRÉRÉGLAGES A/V

- 1 Réglez d'abord vos paramètres favoris pour les options suivantes (accédez à ces options par l'entremise de leur page de menu respective).

Listening Mode (Mode d'Écoute) : Stereo



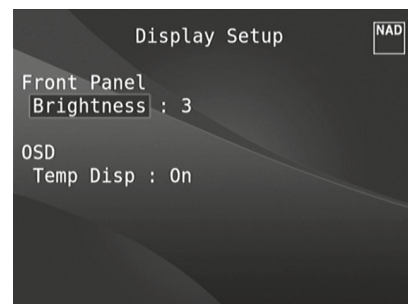
DSP Options (Options DSP) : 5 ms



Tone Controls (Commandes de tonalité) : Tone Defeat (Tonalité Neutre) : On (Activée)



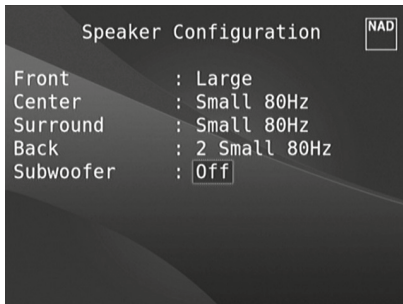
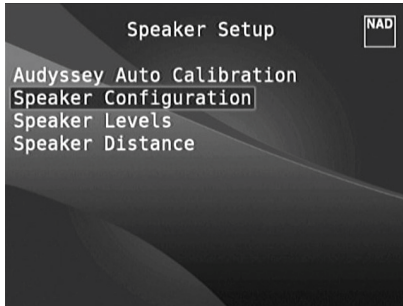
Display Setup (Configuration de l'affichage) : Réglez « Brightness » (Luminosité) à « 3 ».



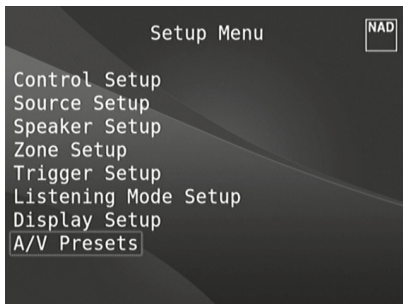
FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU M17 – MENU DE CONFIGURATION

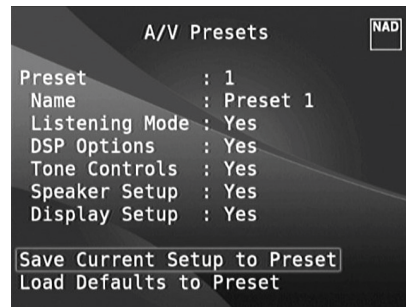
Speaker Setup (Définition des Haut-parleurs) : depuis le menu « Speaker Setup » (Définition des haut-parleurs), accédez au sous-menu « Speaker Configuration » (Configuration des haut-parleurs) et réglez « Subwoofer » sur « Off » (Désactivée) : « Large » (Grand) est alors sélectionné pour « Front » (Avant)



- 2 Avec les paramètres ci-dessus réglés, accédez à « A/V Presets » (Préréglages A/V) depuis la page « Setup Menu » (Menu de Configuration). Appuyez sur [▷] pour accéder au menu « A/V Presets » (Préréglages A/V).



- 3 Dans la page « A/V Presets » (Préréglages A/V), réglez « Preset : 1 » (Préréglage : 1) en fonction des conditions suivantes - appuyez sur [Δ/▽] pour sélectionner « Yes » (Oui) ou « No » (Non) et appuyez sur [ENTER] pour confirmer la sélection et passer au paramètre suivant.



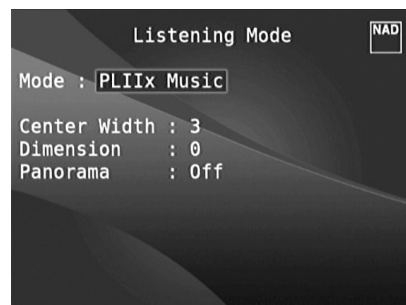
Avec la ligne de menu « Save Current Setup to Preset » (Enregistrer la configuration actuelle à un préréglage) sélectionnée, appuyez sur [▷] pour sauvegarder les paramètres ci-dessus dans le « Preset 1 » (Préréglage 1). L'OSD ci-dessous s'affiche pour confirmer que les paramètres ci-dessus ont été sauvegardés dans le « Preset 1 » (Préréglage 1).



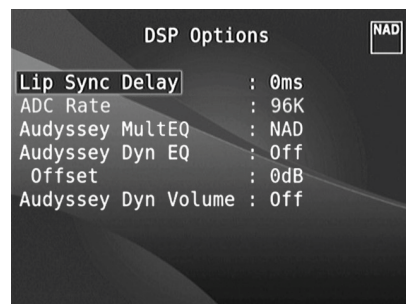
Lorsque vous rappelez le « Preset 1 » (Préréglage 1) en utilisant la télécommande (HTRM 2 : « A/V PSET » + « 1 »), les valeurs préréglées ci-dessus attribuées au « Preset 1 » (Préréglage 1) (paramètres montrés dans les saisies d'OSD de l'étape 1) seront rappelées et validées pour la source courante.

- 4 Répétez maintenant l'étape 1 ci-avant, mais cette fois-ci en utilisant les réglages suivants

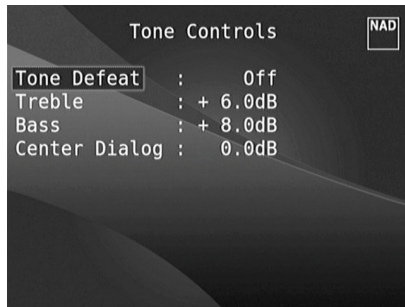
Listening Mode (Mode d'Écoute) : PLIIX Music



DSP Options (Options DSP) : 0 ms



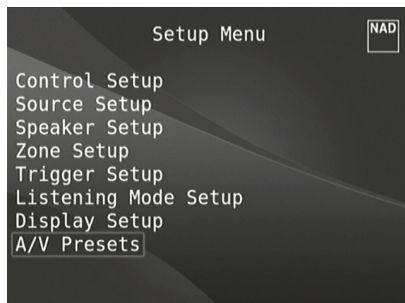
Tone Controls (Commandes de tonalité) : Tone Defeat (Tonalité Neutre)
: Off (Désactivée)



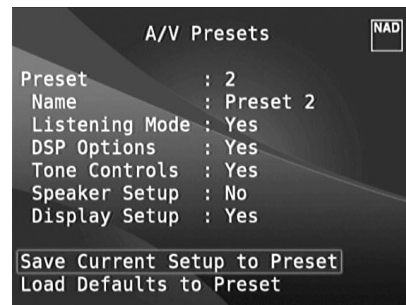
Display Setup (Configuration de l'affichage) : Réglez « Temp Disp » (Aff Temp) à « Off » (Désactivée).



- 5 Avec les paramètres ci-dessus réglés, accédez à « A/V Presets » (Préréglages A/V) depuis la page « Setup Menu » (Menu de Configuration). Appuyez sur [▷] pour accéder au menu « Préréglages A/V » (A/V Presets).



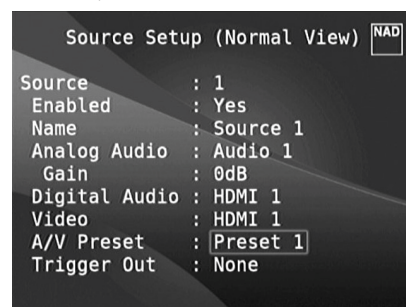
- 6 Dans la page « A/V Presets » (Préréglages A/V), réglez « Preset: 2 » (Préréglage : 2) en fonction des conditions suivantes - appuyez sur [Δ/▽] pour sélectionner « Yes » (Oui) ou « No » (Non) et appuyez sur [ENTER] pour confirmer la sélection et passer au paramètre suivant.



Avec la ligne de menu « Save Current Setup to Preset » (Enregistrer la configuration actuelle à un préréglage) sélectionnée, appuyez sur [▷] pour sauvegarder les paramètres ci-dessus dans le « Preset 2 » (Préréglage 2). Lorsque vous rappelez le « Preset 2 » (Préréglage 2) en utilisant la télécommande (HTRM 2 : « A/V PSET » + « 2 »), les valeurs préréglées ci-dessus attribuées au « Preset 2 » (Préréglage 2) (paramètres montrés dans les saisies d'OSD de l'étape 4) seront rappelées et validées pour la source courante.

Notez que « Speaker Setup » (Définition des haut-parleurs) est réglé sur « No » (Non). Dans cette condition, aucune valeur de définition de haut-parleurs ne sera attribuée au préréglage 2. Les paramètres de la section « Speaker Setup » (Définition des haut-parleurs) qui seront appliqués au préréglage 2 seront ceux des paramètres courants ou antérieurs qui, dans cet exemple, sont les mêmes paramètres que ceux montrés à l'étape 1.

- 7 Vous pouvez définir jusqu'à 5 préréglages. Ces mêmes préréglages peuvent également être associés (sélectionnés par défaut) à chaque source dans la fenêtre « Configuration des Sources (Normale) » (Source Setup - Normal) ci-après.



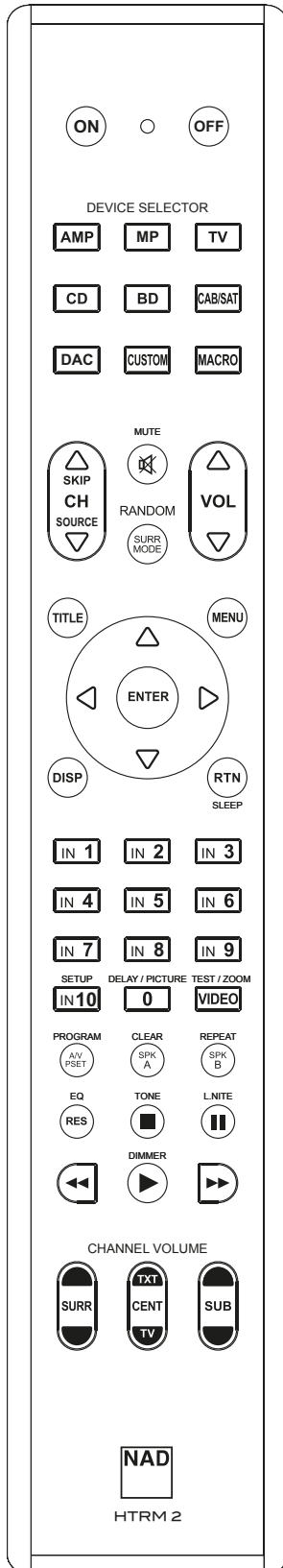
Dans l'exemple ci-dessus, les paramètres de « Preset 1 » (Préréglage 1) sont sélectionnés pour la source 1. Lorsque la source 1 est accédée, les paramètres de « Preset 1 » (Préréglage 1) sont appliqués à la source 1. Vous pouvez tout de même sélectionner manuellement un autre préréglage pour une source spécifiée en appuyant sur les touches de la télécommande appropriées.

RAPPEL DES PRÉRÉGLAGES

Vous pouvez rappeler une Preset à tout moment à l'aide de la Télécommande HTRM 2. Appuyez sur la touche A/V PSET, puis appuyez sur la touche numérique 1-5 correspondant à la configuration Préréglage souhaitée. La Preset rappelée est activée ou remplace toute Preset déjà active (s'il en existe).

FONCTIONNEMENT

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2



Aussitôt déballée, la télécommande NAD HTRM 2 est déjà prête à commander le M17 ; mais son principal atout est qu'elle constitue, à elle seule, huit télécommandes distinctes. Chacune des 8 touches de Sélection d'Appareils en haut du combiné permet d'appeler une nouvelle « page » de télécommandes à transmettre grâce aux autres touches. Vous pouvez « enregistrer » des commandes à partir de n'importe quel appareil télécommandé en infrarouge, quelle qu'en soit la marque, et les enregistrer sous une, plusieurs ou toutes ces touches.

Il est évident que la démarche la plus logique consiste à enregistrer les commandes de votre lecteur BD sur la « page » de Sélection d'Appareil [BD], ceux de votre téléviseur sur la page [TV], et ainsi de suite, mais rien n'est obligatoire : Vous pouvez enregistrer n'importe quelle commande sous n'importe quelle touche de n'importe quelle page (reportez-vous à la rubrique « Apprentissage des Commandes d'Autres Télécommandes » ci-dessous).

La télécommande HTRM 2 est déjà préprogrammée avec un jeu complet de commandes pour le M17, sur la page de Sélection d'Appareil AMPLI [AMP], ainsi qu'avec des commandes de bibliothèque permettant de faire fonctionner la plupart des appareils NAD de type CD, BD ou DAC sur les « pages » de Sélection d'Appareils correspondantes. Ces commandes par défaut sont permanentes : Même si vous utilisez la fonction d'apprentissage pour les remplacer par d'autres commandes, les commandes sous-jacentes de la bibliothèque resteront toujours en place et vous pourrez facilement les rappeler plus tard, si jamais vous ajoutez un nouvel appareil NAD à votre chaîne (reportez-vous à la rubrique « Mode d'Effacement » ci-dessous).

REMARQUE

Pour une utilisation avec le M17, vous ne devriez pas avoir besoin de reprogrammer des touches sur la page AMPLI [AMP] de la télécommande HTRM 2. Néanmoins, si vous souhaitez commander d'autres modules spécifiques de marque NAD à l'aide de la télécommande HTRM 2, vous aurez peut-être besoin de charger une ou plusieurs bibliothèques de commandes différentes ; reportez-vous à la rubrique « Chargement des Bibliothèques de Commandes » ci-dessous.

POUR COMMANDER LE M17

La télécommande HTRM 2 est divisée en deux parties principales : Les huit touches de Sélection d'Appareils en haut de la télécommande (AMPLI [AMP], [MP], [TV], etc.) renvoient les autres touches du combiné de télécommande à une « page » de commandes, afin de commander un appareil spécifique. Une touche Sélection d'Appareil ne fait que définir l'appareil qui sera commandé par la télécommande HTRM 2 ; elle ne réalise aucune fonction sur le M17. Toutes les autres touches sont des touches de fonction capables « d'apprendre » les codes de commande de pratiquement n'importe quelle télécommande infrarouge, ce qui vous permet d'enregistrer les commandes de vos appareils dans la télécommande HTRM 2, quelle qu'en soit la marque.

Mais le HTRM 2 est déjà préprogrammé pour commander le M17. Toutes les touches de fonction sur la page de Sélection d'Appareil AMPLI [AMP] réalisent des fonctions du M17. (La HTRM 2 peut aussi commander de nombreux autres appareils NAD, à partir de ses pages [CD], [BD], [DAC] et [CUSTOM]).

Il est important de savoir que certaines touches de la télécommande HTRM 2 assurent des fonctions différentes, suivant la page de Sélection d'Appareil sélectionnée.

APPRENTISSAGE DES COMMANDES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES

Commencez par placer la télécommande HTRM 2 « nez à nez » avec la télécommande d'origine, de manière à ce que la fenêtre infrarouge de chaque télécommande se trouve à environ 5 centimètres de l'autre.

- Activez le Mode d'Apprentissage : Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément sur une touche de Sélection d'Appareil et sur la touche [RES] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTRM 2 s'allume en vert et de façon fixe.
- Appuyez sur la touche de Fonction de la télécommande HTRM 2 dans laquelle vous voulez enregistrer une commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez de façon continue sur la touche de fonction de la télécommande d'origine : La LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTRM 2 clignote pendant une ou deux secondes puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil la télécommande HTRM 2 pour quitter le mode d'apprentissage.

Si la LED d'Apprentissage [Learn] ne clignote pas en orange, il vous faudra peut-être varier la distance entre les deux télécommandes. Si la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge au lieu de devenir verte, cela veut dire que la commande concernée n'a pas pu être enregistrée.

Exemple : Programmation de la fonction « Pause BD »

Positionnez la télécommande HTRM 2 et la télécommande de votre lecteur BD suivant les indications données ci-dessus.

- Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [BD] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur la touche [III] (pause) de la télécommande HTRM 2 ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez de façon continue sur la touche « pause » de la télécommande du lecteur BD ; la LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTRM 2 clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- Appuyez à nouveau sur la touche [BD] pour quitter le mode d'apprentissage.

REMARQUES

- *Les touches Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] peuvent elles-mêmes être configurées pour produire une commande.*
- *Tenez enfoncée une touche Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] pendant au moins 2 secondes pour exécuter la fonction attribuée à cette touche Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] particulière.*
- *Une brève pression d'une touche Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] configurée ne fera que commuter l'appareil activé.*

ANNULATION DE L'OPÉRATION

Vous pouvez annuler la configuration d'une touche en appuyant sur la touche de Sélection d'Appareil active avant la fin de la séquence d'apprentissage ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge.

ACCÈS DIRECT

La fonction « accès direct » de la télécommande HTRM 2 vous permet de conserver une même touche de fonction sur plusieurs « pages » de Sélection d'Appareil différentes de manière à ce que, par exemple, la fonction MODE AMBIOPHONIQUE [SURRE MODE] du dispositif AMPLI puisse toujours commander le M17 alors que la page de Sélection d'Appareil BD est active sur la télécommande.

REMARQUE

Les touches de Volume [VOL Δ/▽] de la télécommande HTRM 2 sont préprogrammées en « accès direct » sur toutes les pages de Sélection d'Appareil: les touches [VOL Δ/▽] agissent donc sur le volume général du M17 quel que soit l'appareil sélectionné. De la même façon, les commandes de volume des Voies Ambio. [SURRE.], CENT [CENTRE] et [SUB] sont préprogrammées en accès direct pour tous les appareils.

Pour configurer un accès direct, après avoir activé le Mode d'Apprentissage et avoir appuyé sur la touche à programmer en accès direct, il vous suffit d'appuyer deux fois sur la touche de sélection correspondant à l'appareil vers lequel vous voulez un accès direct. La LED d'état devient verte ; appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Apprentissage.

Exemple : Accès direct de la touche MODE AMBIOPHONIQUE [SURRE MODE] de l'AMPLI depuis la « page » BD

- Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [BD] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur la touche MODE AMBIOPH. [SURRE MODE] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez deux fois sur AMPLI [AMP] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- Appuyez à nouveau sur la touche [BD] pour quitter le mode d'apprentissage.

COPIE D'UNE COMMANDE DEPUIS UNE AUTRE TOUCHE

Vous pouvez copier une commande de n'importe quelle touche de la télécommande HTRM 2 vers n'importe quelle autre touche. Pour copier la fonction d'une touche, après avoir accédé au Mode d'Apprentissage et avoir appuyé sur la touche vers laquelle copier la commande, il vous suffit d'appuyer sur la touche à partir de laquelle vous souhaitez copier (après avoir d'abord appuyé sur la touche de Sélection d'Appareil correspondante, si la touche à copier se trouve sur une autre « page »). La LED d'état devient verte ; appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Apprentissage.

Exemple : Pour copier la commande de Pause de la page CD vers la touche AMPLI [II] :

- Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [AMP] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur [II] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient jaune.
- Appuyez sur [CD] ; appuyez sur [II] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- Appuyez à nouveau sur la touche AMPLI [AMP] pour quitter le mode d'apprentissage.

REMARQUE

Les fonctions Copie et Accès Direct se ressemblent. Néanmoins, si vous copiez une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande d'origine (celle de la touche source), la commande copiée sur la nouvelle touche reste inchangée. Si vous créez un accès direct vers une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande de la touche faisant l'objet de l'accès direct, les fonctions auxquelles vous accédez via l'accès direct sont, elles aussi, effacées ou écrasées.

MACRO-COMMANDES

Une « macro-commande » est une série d'au moins deux commandes de télécommande émise automatiquement à partir d'une seule impulsion sur une touche. Vous pouvez, par exemple, utiliser une macro pour automatiser une simple séquence comme « Allumer le lecteur BD puis appuyer sur 'Lecture.' » Ou vous pouvez compiler une macro complexe pour mettre sous tension une chaîne complète d'appareils, sélectionner une source, choisir un Mode d'Écoute et lancer la lecture, le tout grâce à une seule touche macro. La télécommande HTRM 2 peut enregistrer une macro pour chaque touche Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] et de fonction.

REMARQUE

Les macros fonctionnent indépendamment de l'appareil actuellement sélectionné.

ENREGISTREMENT DE MACROS

Pour enregistrer une macro, appuyez simultanément et continuellement, pendant trois secondes, sur la touche [MACRO] et sur la touche de fonction de la télécommande HTRM 2 dans laquelle vous souhaitez enregistrer votre macro, jusqu'à ce que la LED d'état devienne verte. La touche macro s'allume aussi.

Appuyez sur la suite de touches de fonction à enregistrer dans la macro, sans oublier de commencer par une impulsion sur la touche de Sélection d'Appareil pour chaque fonction (vous pouvez changer d'appareil aussi souvent que nécessaire) ; ce qui vous permet de créer une macro contenant des commandes correspondant à plus d'une « page » de Sélection d'Appareil.

Lorsque vous avez terminé l'enregistrement de la séquence de commandes souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche [MACRO] pour sauvegarder la macro ; la LED d'Apprentissage [Learn] et l'éclairage de la touche [MACRO] s'éteignent.

FRANÇAIS

FONCTIONNEMENT

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

REMARQUE

Chaque macro peut stocker un maximum de 64 pas de commande. Si vous dépassez ce nombre, la macro est automatiquement sauvegardée après l'ajout de la 64ème commande.

Exemple : Enregistrez une Macro dans la touche [0] pour Allumer le M17, Choisissez « Entrée 1 » [Input 1] (Source 1), puis Début Lecture [Commence Playback] de l'appareil connecté à la Source 1 (comme pour un lecteur de BD):

- Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [MACRO] et [0] (le zéro sur le pavé numérique) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur AMPLI [AMP] ; appuyez sur MARCHE [ON] ; appuyez sur [1] (« BD » en rouge) ; appuyez sur [BD] ; appuyez sur [▶] (Lecture) ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote chaque fois que vous ajoutez un pas.
- Appuyez à nouveau sur [MACRO] pour quitter le mode d'enregistrement des macros.

Pour effacer une macro, procédez de la manière ci-dessus mais en n'entrant aucune commande.

EXÉCUTION DES MACROS

Pour exécuter une macro, appuyez brièvement sur [MACRO] ; cette touche s'allume pendant 5 secondes. Pendant qu'elle est allumée, appuyez sur une touche HTRM 2 dans laquelle vous avez déjà enregistré une macro.

La macro correspondante est exécutée ; lors de l'exécution de chaque pas, la touche de Sélection d'Appareil « mère » dont elle dépend s'allume brièvement ; à la fin de l'exécution, la touche [MACRO] s'éteint. Toute impulsion sur une autre touche de la télécommande HTRM 2 pendant l'exécution d'une macro provoquera l'arrêt de l'exécution de la macro. N'oubliez pas de tenir la télécommande HTRM 2, pendant toute l'exécution de la macro, de manière à ce que son émetteur infrarouge puisse activer les appareils concernés.

REMARQUE

Lors de l'exécution d'une macro, un délai de 1 seconde est automatiquement inséré entre les commandes. Si vous voulez un délai de plus d'une seconde après certaines commandes (par exemple pour permettre la mise sous tension correcte et complète d'un appareil), vous pouvez enregistrer des pas « vides » dans la macro ; pour cela, il vous suffit de changer de page de Sélection d'Appareil sans pour autant enregistrer des fonctions de commande proprement dites.

TEMPS D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

L'éclairage des touches de la télécommande HTRM 2 peut être configurée pour rester actif pendant 0 à 9 secondes. La valeur par défaut est de 2 secondes. Pour régler le temps d'éclairage, appuyez simultanément et continuellement, pendant 3 secondes, sur la touche AFFICH. [DISP] de la télécommande HTRM 2 et sur une touche [0-9] du pavé numérique, c'est à dire sur le chiffre correspondant au temps d'éclairage souhaité ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote deux fois pour confirmer le nouveau réglage. Si le temps est réglé à zéro, l'éclairage ne s'allume pas du tout.

REMARQUES

- L'éclairage des touches est activé lorsque n'importe quelle touche de la télécommande HTRM 2 est enfoncée.
- Si la télécommande HTRM 2 détecte du mouvement, l'éclairage des touches est activé sans avoir à appuyer sur une touche. Si la télécommande HTRM 2 est agitée, cela active également l'éclairage.
- L'éclairage des touches constitue la plus grande consommation de puissance des piles du HTRM 2. En réglant un temps d'éclairage des touches court, vous augmenterez la durée de vie des piles ; si vous n'utilisez pas du tout d'éclairage des touches (réglage du temps d'éclairage = 0), vous augmenterez encore davantage la durée de vie des piles.

CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

| Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes) | Mode |
|---|--|
| DISP + Touche numérique (0-9) | Réglez le temps d'éclairage au nombre de secondes correspondant à la touche numérique. Le zéro désactive complètement l'éclairage des touches. |
| DISP + OFF | Désactivation du capteur de lumière. L'éclairage des touches est désactivé lorsqu'une touche est enfoncée. |
| DISP + ON | Activation du capteur de lumière. |
| DISP + ENTER | Réglez le seuil de détection du capteur de lumière au niveau d'éclairage actuel. |
| DISP + RTN | Rétablissement de tous les réglages d'éclairage des touches aux valeurs d'origine. |

RÉTABLISSEMENT DES VALEURS D'ORIGINE (REMISE À ZÉRO)

Il est possible de remettre à zéro la télécommande HTRM 2 afin de rétablir ses valeurs d'origine, avec effacement de toutes les commandes programmées (appries), toutes les touches copiées et d'accès direct, les macros et les autres informations de configuration, ce qui a pour effet de redonner à toutes les touches leurs commandes d'origine de la bibliothèque préprogrammée.

Pour effectuer une remise à zéro des valeurs d'origine, appuyez simultanément et continuellement sur les touches MARCHE [ON] et RETOUR [RTN] de la télécommande HTRM 2 pendant 10 secondes ; la LED d'Apprentissage [Learn] commence à clignoter en vert. Relâchez les touches MARCHE [ON] et RETOUR [RTN] avant la fin du deuxième clignotement ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge, pour indiquer que la télécommande a été remise à zéro.

REMARQUE

Vous devez obligatoirement relâcher les touches MARCHE [ON] et RETOUR [RTN] avant la fin du deuxième clignotement, sinon la remise à zéro ne s'effectuera pas ; si cela arrive, reprenez la procédure entière depuis le début.

MODE D'EFFACEMENT

La télécommande HTRM 2 peut stocker, sur n'importe quelle touche, les commandes apprises, copiées ou provenant de la « bibliothèque par défaut » (les commandes de la bibliothèque par défaut sont des commandes NAD préprogrammées, comme par exemple les commandes d'origine du récepteur M17 sur la page AMPLI [AMP]).

Vous pouvez effacer les commandes stockées sur n'importe quelle touche, et ce par couches successives, en revenant progressivement « en arrière » jusqu'à la commande de la bibliothèque par défaut, de manière à effacer les commandes apprises, les fonctions d'accès direct et les touches copiées.

REMARQUE

Il est impossible d'effacer les commandes de la bibliothèque par défaut. Vous ne risquez donc aucune perte irréversible lorsque vous utilisez le Mode d'Effacement.

Pour accéder au Mode d'Effacement, appuyez simultanément et continuellement sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche RETOUR [RTN], pendant 3 secondes ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte. Appuyez sur la touche de fonction dont vous voulez effacer le commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote. Le nombre de clignotements indique le type de fonction devenue active - reportez-vous au tableau ci-dessous. Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Effacement.

REMARQUE

Vous pouvez effacer plusieurs commandes de touches de fonction sur la même « page » de Sélection d'Appareil, mais pour en effacer sur plus d'une page de Sélection d'Appareil vous devez quitter le Mode d'Effacement, accéder à la page voulue, puis rappeler le Mode d'Effacement.

| Clignotements | Type de commande |
|---------------|--|
| 1 | Commande de la bibliothèque par défaut |
| 2 | Commande copiée depuis la bibliothèque |
| 3 | Commande programmée (apprise) |

CHARGEMENT DE BIBLIOTHÈQUES DE COMMANDES

La télécommande HTRM 2 peut stocker en mémoire une bibliothèque de commandes NAD par défaut sur chacune de ses « pages » de Sélection d'Appareils. Si la bibliothèque par défaut d'origine ne commande pas votre lecteur CD, platine à cassettes, lecteur BD ou autre appareil NAD, appliquez la procédure suivante pour changer de bibliothèque de commandes.

Vérifiez d'abord que l'appareil que vous voulez commander avec la télécommande HTRM 2 est branché au secteur et qu'il est sous tension (en « marche » et non en « veille »). Pour accéder au Mode Bibliothèque de la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [A/V PSET] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert.

En maintenant la télécommande HTRM 2 pointée vers l'appareil, entrez le premier code à trois chiffres correspondant à votre appareil que vous trouvez dans le tableau ci-dessous. Appuyez sur [OFF]. Si l'appareil s'éteint, appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque. Si l'appareil ne s'éteint pas, entrez le code à trois chiffres suivant du tableau.

Lorsque vous entrez le chiffre correct, l'appareil s'éteint ; appuyez alors sur ENTRÉE [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque.

| CODE DE BIBLIOTHEQUE | DESCRIPTION DU PRODUIT NAD | CODE DE BIBLIOTHEQUE | DESCRIPTION DU PRODUIT NAD |
|----------------------|--|----------------------|--|
| 100 | Récepteur avec Marche / Arrêt discret | 300 | Tuner |
| 101 | Récepteur avec Marche / Arrêt à bascule | 301 | L75, L76 Tuner |
| 102 | S170 | 302 | L70 Tuner |
| 103 | L75 | 303 | L53 Tuner |
| 104 | Second Zone Commands (Commandes de seconde zone) | 304 | L73 Tuner |
| 3112 | Zone 3 | 305 | C425 |
| 4112 | Zone 4 | 306 | C445 |
| 105 | L70 | 307 | Tuners série Txx5 |
| 106 | L76 | 400 | Magnétophone B |
| 107 | 118 | 401 | Magnétophone A |
| 108 | L53 | 500 | TV 280 |
| 109 | L73 | 501 | MR13 |
| 110 | Récepteur/Amplificateur stéréo | 502 | MR20 |
| 111 | Stereo Second Zone (Seconde zone stéréo) | 503 | PMR45 |
| 112 | Série Txx5 | 600 | T535, T562, T585, M55 |
| 200 | Lecteur de CD | 601 | T550, L55 |
| 201 | Lecteur de CD (ancien) | 602 | T512, T531, T532, T571, T572 |
| 202 | 5170, 5240, 5340 | 603 | L70, L73 BD |
| 203 | 5325 | 604 | L56 |
| 204 | 5060 | 605 | T513, T514, T515, T517, T524, T533, T534 |
| 205 | M5 | 606 | L53 BD |

MODE RECHERCHE

Si aucun des codes du tableau, une fois entré, ne permet à la télécommande de mettre l'appareil sous tension, et que vous êtes tout à fait certain d'avoir appliqué la procédure ci-dessus en entier et de façon précise, vous pouvez essayer la méthode de « recherche » suivante :

Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [A/V PSET] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert. Maintenant, appuyez continuellement sur la touche [Δ/▽] de la télécommande HTRM 2 ; la télécommande fera défiler toutes les commandes disponibles à une vitesse d'environ 1 commande par seconde.

Lorsque l'appareil s'éteint, relâchez immédiatement la touche curseur ; appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque. Essayez quelques commandes ; s'il s'avère que vous avez dépassé la bibliothèque de commandes nécessaire, rappelez le Mode Bibliothèque et utilisez la touche curseur pour revenir en arrière.

REMARQUE

Il arrive que le mode recherche trouve des bibliothèques de commandes qui commandent, tout au moins partiellement, certains appareils de marques autres que NAD. Vous pouvez bien entendu exploiter de telles fonctions dans la mesure où vous les trouvez. Néanmoins, comme nous garantissons la complétude ou la précision des bibliothèques NAD uniquement, nous ne pouvons assurer aucun support pour le fonctionnement de la télécommande HTRM 2 avec des appareils d'autres marques.

CONTRÔLE DU NUMÉRO DE LA BIBLIOTHÈQUE DE COMMANDES

Vous pouvez vérifier le numéro de la bibliothèque de commandes active sur n'importe quelle touche de Sélection d'Appareil en procédant de la manière suivante. Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [A/V PSET] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert. Appuyez sur la touche AFFICH. [DISP] ; la télécommande HTRM 2 indique la bibliothèque de commandes active en faisant clignoter ses touches [DAC], [CUSTOM] et [MACRO].

Par exemple, pour indiquer la bibliothèque de commandes N° 501, la télécommande HTRM 2 fera clignoter la touche [DAC] 5 fois, puis marquera une pause, puis fera clignoter la touche [MACRO] une fois. Il sera sans doute utile de noter les numéros des bibliothèques de commandes de vos appareils.

FONCTIONNEMENT

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

RÉSUMÉ DES MODES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

| Mode | Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes) |
|--|--|
| Programmer / Copier / Accès Direct | Touche d'Appareil ++ Touche RES |
| Mode d'Effacement | Touche d'Appareil + Touche RTN |
| Enregistrement de Macro | Touche Macro + Touche de Fonction |
| Mode Bibliothèque | Touche d'Appareil ++ Touche A/V PSET |
| Temps de Rétro-éclairage | Touche d'DISP + Touche Numérique |
| Rétablissement des valeurs d'origine (remise à zéro) | Reportez-vous à la rubrique « Rétablissement des valeurs d'origine » ci-dessus |

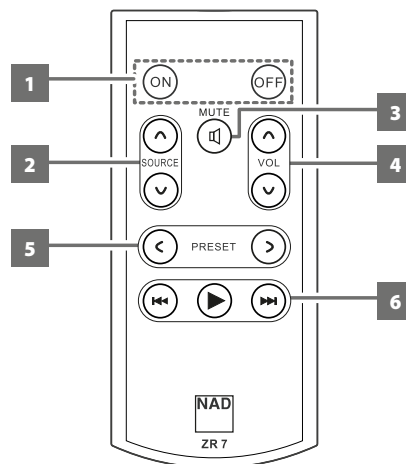
MODE SOMMEIL [SLEEP]

La minuterie du Mode Sommeil [Sleep] met automatiquement le M17 en mode Veille [Standby] après un nombre de minutes préréglé. Une impulsion unique sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTRM 2 affiche l'incrément du temps de sommeil actuellement réglé. Une deuxième impulsion sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTRM 2, dans les trois secondes qui suivent, et chaque impulsion successive par la suite, augmentent le temps de sommeil d'un intervalle de 15 minutes ; une fois le temps de sommeil écoulé, le M17 se met automatiquement en mode Veille [Standby]. L'incrément de temps de sommeil s'affiche sur l'Affichage de la face parlante du M17, en même temps que l'icône « SOMMEIL » [SLEEP].

Pour régler la minuterie de sommeil, appuyez deux fois sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTRM 2; la première impulsion affiche le temps de sommeil actuellement réglé, puis la deuxième incrémente la valeur. Chaque impulsion successive augmente le temps de sommeil de 15 minutes, pour aller de 15 minutes jusqu'à 90 minutes. Pour annuler le mode sommeil, continuez à appuyer sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTRM 2 jusqu'à ce que « SOMMEIL ARRÊTÉ » [Sleep Off] soit affiché sur l'Affichage de la face parlante. Si vous commuterez le M17 en mode Veille, en appuyant soit sur le bouton ARRÊT [OFF] de la télécommande HTRM 2, soit sur le bouton STANDBY du M17, cela annule aussi le mode sommeil.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZR 7

La télécommande ZR 7 est une télécommande compacte discrète permettant de commander le M17 à partir de différentes pièces, autres que la pièce principale. La télécommande ZR 7 permet de commander, d'une façon indépendante, toutes les fonctions de sélection des sources sans tenir compte de la pièce principale. Cela veut dire que l'entrée utilisée par la zone peut être complètement différente, pour l'audio comme pour la vidéo, de l'entrée utilisée pour la pièce principale ; les niveaux de volume sonore sont donc indépendants aussi.



- 1 ON/OFF (MARCHE / ARRÊT) :** Activez ou désactivez la fonction Zone.
- 2 SOURCE [^/v] :** Sélectionnez l'entrée active du M17 qui sera acheminée au port de sortie ZONE 2 (Sortie Zone 2) du panneau arrière.
- 3 MUTE (MUET) :** Désactivez temporairement ou restaurez le niveau de volume de la zone.
- 4 VOLUME [^/v] :** Augmentez ou diminuez le niveau du volume de la source zone sélectionnée. Cela est possible uniquement si le paramètre « VOLUME » de « ZONE 2 » est réglé sur « VARIABLE ».
- 5 PRESET [</>] :** Appuyez pour parcourir une à une les stations présélectionnées en mémoire. Cette touche de commande peut être utilisée si la zone sélectionnée est TUNER et que la section tuner actif comporte des stations préréglées en mémoire. Ces boutons sont compatibles uniquement avec des modèles spécifiques de récepteurs ou d'amplificateurs intégrés de NAD et ne s'applique pas au M17.
- 6 Les touches de zone de lecteur CD suivantes peuvent être utilisées pour commander un lecteur CD compatible. Le lecteur CD doit être sous tension et contenir un disque.**
 - SKIP [◀◀] (SAUT) :** Va au début de la piste ou du fichier en cours de lecture ou à la piste ou au fichier précédent.
 - SKIP [▶▶] (SAUT) :** Va à la piste ou au fichier suivant.
 - [▶] :** Démarre la lecture.

REMARQUE

La télécommande ZR 7 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de Zone approprié, en utilisant les touches de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTRM 2.

| PROBLÈME | CAUSES PROBABLES | SOLUTIONS POSSIBLES |
|---|--|--|
| Impossible de mettre le M17 en marche; toujours en mode de veille. | <ul style="list-style-type: none"> Le commutateur +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] est réglé à AUTO. | <ul style="list-style-type: none"> Réglez le commutateur +12V TRIGGER (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] à OFF (DÉSACTIVÉ). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Avec le commutateur +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) [ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE)] réglé à AUTO, « Auto Trigger In » (Entrée Auto Avertissement) au menu « Trigger Setup » (Configuration des Asservisements) est réglé à « Main » (Principal) ou « All » (Tous). | <ul style="list-style-type: none"> Réglez « Auto Trigger In » (Entrée Auto Avertissement) à Zone 2, Zone 3 ou Zone 4. |
| Aucun son sur toutes les voies. | <ul style="list-style-type: none"> Alimentation secteur débranchée. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le branchement du câble secteur et la prise murale. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Chaîne désalimentée. | |
| | <ul style="list-style-type: none"> La prise murale est sans courant. | |
| Aucun son sur certaines voies. | <ul style="list-style-type: none"> Câbles défectueux / manquants. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les câbles. |
| | <ul style="list-style-type: none"> La/les voie(s) dans la « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs) sur « Off » (Désactivée). | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le menu de « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Liaisons défectueuses vers le M17. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le M17 et le câblage. |
| Aucun son sur les voies ambiophoniques. | <ul style="list-style-type: none"> Aucun mode d'écoute avec ambiophonie n'est actif. | <ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode d'écoute approprié. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Les voies ambiophoniques sont définies comme « Désactivée » dans le menu de « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs). | <ul style="list-style-type: none"> Corrigez le paramétrage dans « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs) ou dans « Speaker Levels » (Niveaux des Haut-parleurs). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Le volume sonore des voies ambiophoniques a été réglé trop bas via le menu « Speaker Levels » (Niveaux des Haut-parleurs). | |
| Aucun Son du Subwoofer. | <ul style="list-style-type: none"> Le subwoofer est désactivé, désalimenté ou mal branché. | <ul style="list-style-type: none"> Alimentez le subwoofer, vérifiez la prise murale alimentant le subwoofer, ou vérifiez les branchements. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Le subwoofer a été configuré sur « Désactivée » [Off] via le menu « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs). | <ul style="list-style-type: none"> Corrigez le paramétrage dans « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs) ou dans « Speaker Levels » (Niveaux des Haut-parleurs). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Le volume sonore du subwoofer a été réglé trop bas via le menu « Speaker Levels » (Niveaux des Haut-parleurs). | |
| Aucun son sur la voie Centrale. | <ul style="list-style-type: none"> La source est un enregistrement 2/0 (etc.). | <ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que l'enregistrement est bien un enregistrement 5.1 voies, ou sélectionnez le mode Dolby Pro Logic IIx Music (Musique). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Enregistrement Dolby Digital ou DTS sans voie centrale. La voie Centrale est définie comme « Désactivée » dans le menu de « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs). | <ul style="list-style-type: none"> Corrigez le paramétrage dans « Speaker Configuration » (Configuration des Haut-parleurs) ou dans « Speaker Levels » (Niveaux des Haut-parleurs). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Le niveau de la voie centrale est réglé trop bas dans le menu « Speaker Levels » (Niveaux des Haut-parleurs). | |
| Pas de Dolby Digital/DTS. | <ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique de la Source n'est pas reliée à une entrée numérique du M17. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les branchements. |
| | <ul style="list-style-type: none"> L'appareil source n'est pas configuré pour produire une sortie numérique multivoies. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la configuration de l'appareil source. |
| Le M17 ne réagit pas à la télécommande HTRM 2. | <ul style="list-style-type: none"> Les piles sont usées ou mal insérées | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les piles. |
| | <ul style="list-style-type: none"> La fenêtre de transmission IR de la télécommande, ou la fenêtre de Réception IR du M17, est obstruée. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les fenêtres IR et assurez-vous que la ligne de visée est dégagée entre la télécommande et le M17. |
| | <ul style="list-style-type: none"> La face parlante du M17 se trouve dans un endroit fortement éclairé (soleil ou spots, etc...). | <ul style="list-style-type: none"> Diminuez l'éclairage. |

RÉFÉRENCE

CARACTÉRISTIQUES

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Entrées de niveau ligne

| | |
|---|---|
| Impédance d'entrée (R et C) | 56 k Ω + 220 pF |
| Sensibilité d'entrée | 40 mV (réf. 500 mVsortie) |
| Signal d'entrée maximum | >8 Vrms |
| Rapport signal/bruit, Pondéré A | >90 dB (réf. 500 mVentrée 500 mVsortie, volume réglé à gain unitaire) |
| | >80 dB (réf. 2Vsortie, Volume maximum) |
| Séparation des voies | >70 dB (réf. 1 kHz/10 kHz) |
| Réponse en fréquence | $\pm 0,3$ dB (réf. 20 Hz - 20 kHz, Tone Active (Tonalité Active)) |
| | $\pm 0,3$ dB (réf. 20 Hz - 20 kHz, Tone Defeat (Tonalité Neutre)) |
| Réponse en fréquence (sortie subwoofer) | 10 Hz - 200Hz (réf. -3 dB) |

Sortie

| | |
|--|---|
| Niveau de sortie maximum | >8 Vrms dans une de 600 Ω |
| Distorsion Harmonique Totale (CCIF IMD, DIM 100) | <0,005% (réf. 20 Hz - 20 kHz, 2Vsortie) |
| XLR | >2 Vrms |
| Mode veille | <0,5 W |

Commandes de tonalité

| | |
|--------|---|
| Aigus | ± 10 dB à 10 kHz (réf. 2Ventrée 2Vsortie) |
| Graves | ± 10 dB à 100 Hz (réf. 2Ventrée 2Vsortie) |

Raccordement

| | |
|----------|---------------------------------|
| HDMI | Jusqu'à 1080p |
| Optique | 3 Tension crête-à-crête (Vpp) |
| Coaxiale | 0,5 Tension crête-à-crête (Vpp) |
| Ethernet | RJ45 10/100 Ethernet Tx |

DIMENSIONS ET POIDS

| | |
|--------------------------------------|---|
| Dimensions de l'appareil (L x H x P) | 435 x 156 x 386 mm 17 ¹ / ₈ x 6 ³ / ₁₆ x 15 ¹ / ₄ po |
| Poids emballé | 17,5 kg (38,6 lbs) |

Les caractéristiques de ce matériel peuvent être modifiées sans préavis. Pour la documentation au dernier indice et les caractéristiques les plus récentes concernant le M17, veuillez vous connecter à www.nadelectronics.com.

Fabriqué sous licence sous les brevets US N°s : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 ainsi que d'autres brevets U.S. et internationaux établis ou en cours. DTS est une marque déposée commerciale ; les logos et le Symbole DTS, DTS-HD et DTS-HD Master Audio sont des marques commerciales de la société DTS, Inc. ©1996-2009 DTS, Inc. Tous Droits Réservés.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

« Dolby, » « Pro Logic, » et le symbole double-D sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories.

HDMI, le logo HDMI et la désignation High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de la société HDMI Licensing LLC.

Fabriqué sous licence d' Audyssey Laboratories. Brevets U.S. et étrangers en cours. Audyssey MultEQ XT est une marque commerciale de la société Audyssey Laboratories.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par les revendications de procédé de certains brevets américains et par d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et par d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation. Cette technologie est uniquement destinée à un usage domestique et à d'autres utilisations limitées sauf autorisation de Macrovision Corporation. Il est interdit de procéder à toute ingénierie inverse ou à tout désassemblage.



www.NADelectronics.com

**©2014 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
UNE DIVISION DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. NAD et le logo NAD sont des marques de commerce de NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited
Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise sous toute forme sans l'accord écrit préalable de NAD Electronics International.
Bien que tous les efforts possibles aient été déployés afin de s'assurer que le contenu est exact au moment de la publication, les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

M17_FRE_OM_V03 - JUL 2014